



FRESH 'N REBEL

# ROCKBOX BOLD



manual



Product codes:

1RB6500CC v2 001 | 1RB6500IN v2 001 | 1RB6500PT v2 001 | 1RB6500CL v2 001

Designed by and manufactured on behalf of:  
Sitecom Europe BV NL - 3011 TA, 6



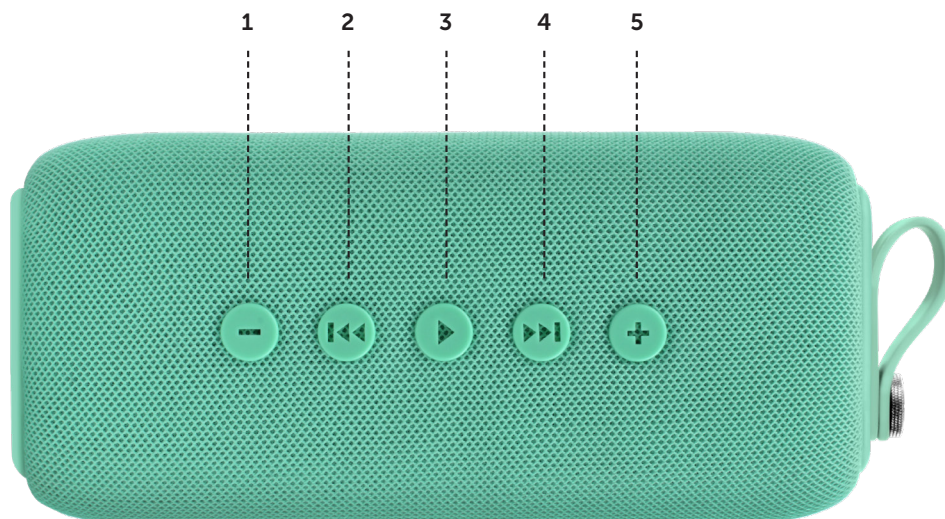
## ROCKBOX BOLD M

1. On/Off
2. Bluetooth pairing button
3. Battery capacity LEDs:  $1/4 = 25\%$ ,  $2/4 = 50\%$ ,  $3/4 = 75\%$ ,  $4/4 = 100\%$
4. Audio in
5. Powerbank
6. Micro USB



## BUTTONS

1. Volume down
2. Previous song
3. Short press = play / pause  
Short press = take / end calls  
Long press = decline calls
4. Next song
5. Volume up



## READY TO ROCK? HERE IS HOW!

### 1. Charge the speaker with the Micro USB cable.

The battery capacity LEDs will light up when the speaker is charging. The LED's will light up and stay on when the speaker is fully charged.



### 2. Turn the speaker on.

At the side of the speaker, you will find the on/off button. Turn on the speaker.



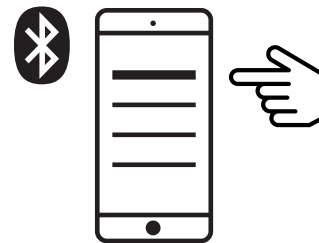
### 3. Press the Bluetooth button.

Press the Bluetooth button once to activate Bluetooth.



### 4. Is the Bluetooth on your phone on?

Activate Bluetooth and select the speaker from the list of available devices. You'll hear a "bleep" when you're connected.



## TURN ON THE DOUBLE FUN MODE

Before you start, deactivate Bluetooth on your phone/laptop/tablet. Make sure both speakers are turned off.

### 1. Turn on the first speaker

You will find the on/off button at the side. Turn on the first speaker.

### 2. Turn on the second speaker

You will find the on/off button at the side. Turn on the second speaker.

### 3. Prepare the first speaker for pairing

Now you'll need to setup the first speaker to pair with the second speaker. Press the Bluetooth button at the side once (short press).

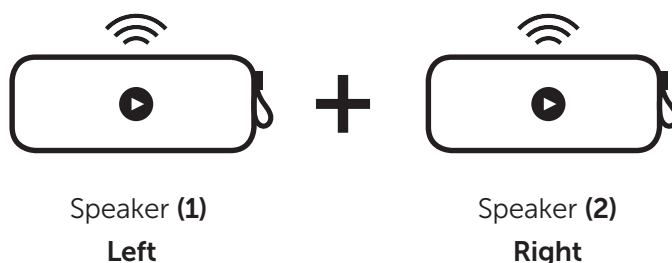
### 4. Pairing the second speaker

Press the Bluetooth button on the second speaker twice (short presses), you will hear a "bleep" confirming that both speakers have been paired correctly.

### 5. Turn on the Bluetooth on your phone/laptop/tablet

Activate Bluetooth and select the speaker from the list of available devices. You'll hear a beep when you're connected.

## NOW LISTEN IN "DOUBLE FUN MODE"!



**Trouble connecting?**

When turning the speaker on, it will try to reconnect to the last device for 30 seconds. If it can't find it, it will go into pairing mode for 3 minutes and you can connect a new device. A soft reset can sometimes resolve your pairing issue, so please try to turn your speaker off and on again.

**Too slow?**

Your speaker will stay in pairing mode for 3 minutes only. Missed it? Press the Bluetooth button for 3 seconds.

**Connect a different device?**

Press the Bluetooth button to set the speaker back into pairing mode and connect a new device.

**Hearing a beep?**

The battery is getting low. We'll give you a warning when you have 20, 15 and 10 percent capacity left.

**The speaker turned off?**

The battery was below 5 percent. Charge the speaker to rock out again..

**The speaker went to sleep?**

You haven't played anything in the last 30 minutes or forgot to turn your speaker off? Turn your speaker off and on again to keep playing music.

**Charging other devices?**

The playtime of your speaker will be shorter when using the Powerbank port to charge other devices.

**Need help with warranty?**

The standard 2 years store warranty is valid only upon presentation of the proof of purchase or copy hereof consisting of original invoice with the date of purchase and product code. Please contact the shop where you bought your Fresh 'n Rebel product to claim warranty. See also Warranty & Limitations.

**Is your question not included? We are here to help.**

Drop us a line: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## WARNING!

The safety guidelines are designed for you to get the maximum performance from your Fresh 'n Rebel product safely.

To ensure reliable operation:

- Always follow all instructions and warnings closely.
- Read all instructions in the user manual carefully before operating the speaker.
- The Rockbox Bold speakers are all IPX7 certificated.  
**IMPORTANT:** To make sure that the Rockbox Bold is waterproof, remove all cables from the speaker and close the rubber cover on the side; As soon as you expose the Rockbox Bold to liquids without doing this, this can cause permanent damage to the speaker. Do not expose the Rockbox Bold to water while charging. This can cause permanent damage to the speaker or battery.
- The speaker is defined as IPX7 because the speaker can be immersed to 1 meter deep in water up to 30 minutes.
- The Rockbox Bold does not like salt water. If the speaker still comes into contact with salt water, we advise you to rinse the speaker with tap water. To prevent salt from crystallizing on the drivers, controls or fabric casing.
- The system's water-resistant performance is based on measurements under the conditions described herein. Please note that malfunctions due to water immersion caused by misuse are not covered by warranty.
- Do not attempt to modify or open the speaker. There are no serviceable parts inside and this will void your warranty.
- Do not operate the speaker in or near a significant heat source, heat vent, or under direct sunlight for long durations.
- The speaker should be used in environment ranging from 5 °C - 45°C (41°F - 113°F).
- Do not cover the speaker with paper or other materials. This may affect its cooling capacity.
- Do not place heavy objects on the speaker.
- Do not attempt to push objects into openings of the speaker
- Do not rely on your speaker for emergency communications.
- Keep your speaker away from medical devices, including pacemakers and hearing aids.
- Turn off your speaker in aircrafts. Using your speaker in an aircraft might affect aircraft operations and might be illegal.
- Keep a minimum distance of 5 mm around the speaker for sufficient ventilation.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the speaker.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**Warranty & Limitations**

We warranty the product against defects in material and workmanship under normal usage for a period of 2 year from the date of purchase. During that period, defective products may be offered for repair or replacement at the store where the product was bought. The warranty does not cover accidental damage, wear and tear, incidental loss, or use beyond the instructions in the user manual.

**Products specifications**

Output power: 2 x 12W

DC input: Max. 5V/2A (micro USB)

Battery capacity: 7.4V / 2600mAh

USB output: 5V/1A

Bluetooth: 4.2

Size: 182 x 80 x 80 mm

Product weight: 660 gram

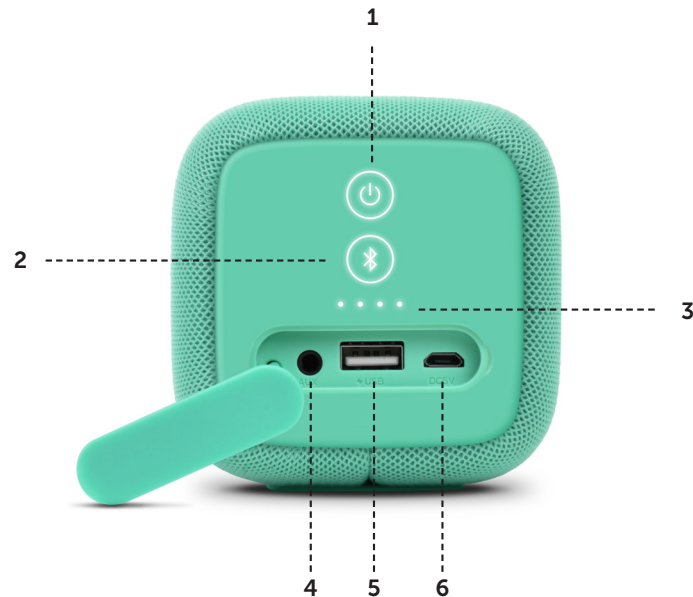
Operating frequency band: 2400 to 2483.5 MHz

Maximum radio-frequency power transmitted: 4 dBm



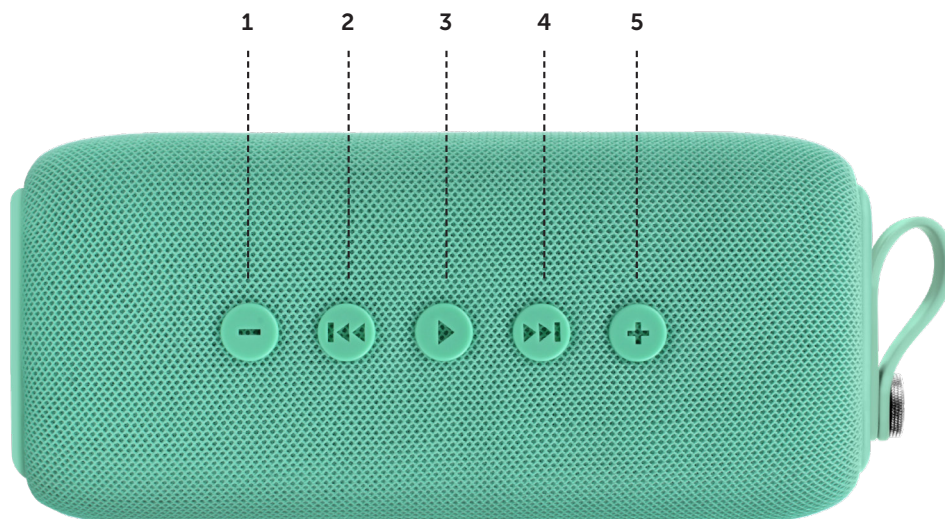
## ROCKBOX BOLD M

1. Aan/uit
2. Bluetooth pairing knop
3. LEDs voor de batterijcapaciteit: 1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%
4. Audio-ingang
5. Powerbank
6. Micro USB



## KNOPPEN

1. Volume omlaag
2. Vorig nummer
3. Kort indrukken = afspelen/pauzeren  
Kort indrukken = oproep beantwoorden/beëindigen  
Lang indrukken = oproep weigeren
4. Volgend nummer
5. Volume omhoog



## READY TO ROCK? HERE IS HOW!

### 1. Laad de speaker op met de micro USB-kabel.

De indicatie-leds van de batterij branden terwijl de speaker wordt opgeladen. Wanneer alle lichten branden is de speaker volledig opgeladen.



### 2. Zet de speaker aan.

Aan de zijkant van de speaker, vind je de aan/uit knop. Zet de speaker aan.



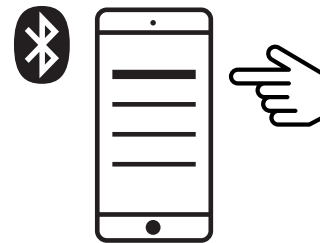
### 3. Druk op de Bluetooth knop.

Klik op de Bluetooth knop om de Bluetooth te activeren.



### 4. Maak verbinding met je apparaat

Schakel Bluetooth in en selecteer de speaker in de lijst met beschikbare apparaten. Je hoort een pieptoon wanneer de verbinding tot stand is gebracht.



## TURN ON THE DOUBLE FUN MODE

Voordat je begint – schakel Bluetooth op je telefoon/laptop/tablet uit.

### 1. Zet de eerste speaker aan

Aan de zijkant van de speaker, vind je de aan/uit knop. Zet de eerste speaker aan.

### 2. Zet de tweede speaker aan

Doe nu hetzelfde met de tweede speaker. Zet de tweede speaker aan.

### 3. Maak de eerste speaker gereed voor de "Double Fun Mode"

Nu ga je de eerste speaker verbinden met de tweede speaker. Klik op de Bluetooth knop aan de zijkant van speaker.

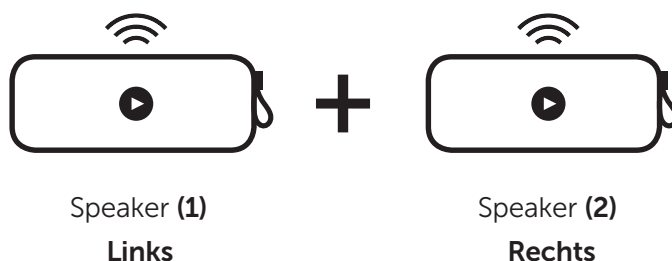
### 4. Verbindt de tweede speaker

Klik twee keer kort achter elkaar op de Bluetooth knop van de tweede speaker. Je hoort nu een "bleep" ter confirmatie dat beide speakers met elkaar in verbinding staan.

### 5. Zet nu de Bluetooth aan op je telefoon/laptop/tablet

Activeer Bluetooth en selecteer in het Bluetooth menu de beschikbare speaker. Je hoort nogmaals een "bleep".

## NU KUN JE LUISTEREN IN "DOUBLE FUN MODE"!



**Lukt het verbinden niet?**

Wanneer je de speaker inschakelt, probeert deze gedurende dertig seconden verbinding te maken met het laatst gebruikte apparaat. Als de speaker dat apparaat niet kan vinden, schakelt de speaker gedurende drie minuten over op de koppelmodus en kun je met een nieuw apparaat verbinding maken. Soms is het voldoende om een soft reset uit te voeren om het verbindingsprobleem op te lossen. We raden je dan ook aan de speaker even uit en weer aan te zetten.

**Te weinig tijd?**

Je speaker blijft maar drie minuten in de koppelmodus staan. Is het je in die tijd niet gelukt? Houd de Bluetooth-knop drie seconden ingedrukt.

**Wil je met een ander apparaat verbinding maken?**

Druk dan op de Bluetooth-knop om de speaker terug te laten keren naar de koppelmodus en sluit een nieuw apparaat aan.

**Hoor je een pieptoon?**

Dan is de batterij bijna leeg. De speaker waarschuwt je wanneer de batterij nog 20, 15 en 10 procent vermogen heeft.

**Is de speaker uitgeschakeld?**

Dan was het batterijvermogen minder dan 5 procent. Laad de speaker op om er weer tegenaan te kunnen.

**Is de speaker overgeschakeld op de slaapstand?**

Heb je de afgelopen dertig minuten niets afgespeeld of heb je vergeten de speaker uit te schakelen? Schakel de speaker uit en weer in om weer muziek af te spelen.

**Andere apparaten opladen?**

Als je de Powerbank-poort gebruikt om andere apparaten op te laden, neemt de afspeelduur van de speaker af.

**Heb je vragen over de garantie?**

De standaard winkelgarantie van twee jaar is alleen geldig wanneer je het aankoopbewijs of een kopie hiervan kunt overleggen in de vorm van de originele factuur, inclusief aankoopdatum en productcode. Neem contact op met de winkel waar je je Fresh 'n Rebel-product hebt gekocht om gebruik te maken van de garantie. Zie ook "Garantie en beperkingen".

**Staat je vraag er niet bij? Wij staan voor je klaar!**

Neem contact met ons op via: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

De veiligheidsrichtlijnen zijn opgesteld om je op een veilige manier, optimaal te laten genieten van je Fresh 'n Rebel speaker. Houd je voor een veilige werking aan onderstaande instructies:

- Volg altijd alle instructies en waarschuwingen op.
- Lees de instructies in de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat je het product gaat gebruiken.
- De Rockbox Bold is IPX7 waterproof.  
**BELANGRIJK:** om er zeker van te zijn dat de Rockbox Bold waterproof is, verwijder alle kabels uit de speaker en sluit het rubberen klepje aan de zijkant; zodra je de Rockbox Bold blootstelt aan vloeistoffen zonder dat te doen, kan dit leiden tot permanente schade aan de speaker. Stel de Rockbox Bold niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de speaker of de batterij.
- De speaker is IPX7 gedefinieerd omdat de luidspreker tot 30 minuten in water tot 1 meter diep kan worden ondergedompeld. De speaker kan wel tegen een stootje, maar verzuip 'm niet!
- De Rockbox Bold vindt zout water niet zo fijn. Mocht de speaker toch in aanraking komen met zout water, raden we je aan om de speaker met kraanwater te spoelen om te voorkomen dat het zout op de drivers, bedieningsknoppen of op de fabric behuizing kristalliseert.
- De waterbestendige werking van het systeem is gebaseerd op metingen onder de hierin beschreven omstandigheden. Houd er rekening mee dat storingen als gevolg van waterdempeling veroorzaakt door verkeerd gebruik, niet onder de garantie vallen.
- Probeer de speaker niet aan te passen of te openen. Er bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het apparaat en als je dit toch doet, komt de garantie te vervallen.
- Bedien de speaker niet gedurende lange tijd in of nabij een grote warmtebron, een warmterooster of direct zonlicht.
- Gebruik de speaker alleen in omgevingen waar het tussen de 5 en 45 °C is.
- Duw geen objecten in de openingen van de speaker.
- Vertrouw niet op je speaker voor communicatie in geval van nood.
- Houd je speaker uit de buurt van medische apparaten, inclusief pacemakers en gehoorapparaten.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer en bij langdurige afwezigheid.
- Stel de batterij niet bloot aan buitensporige warmte, zoals zonlicht en vuur
- Schakel je speaker uit in het vliegtuig. Het gebruik van je speaker tijdens de vlucht kan tot verstoring in de apparatuur van het vliegtuig leiden en is mogelijk illegaal.
- Zorg dat er rondom de luidspreker minimaal 5 mm vrije ruimte is om een goede ventilatie te waarborgen.
- Plaats geen bronnen met open vuur op de luidspreker, zoals een brandende kaars.
- Neem de milieuvoorschriften in acht wanneer je de batterij wegdoet.
- De batterij mag niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.
- LET OP: explosiegevaar als de batterij niet juist wordt vervangen. Vervang de batterij alleen door een exemplaar van hetzelfde of een vergelijkbaar type.

**Garantie en beperkingen**

Wij garanderen het product tegen defecten in materiaal en vakmanschap gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Gedurende die periode mogen defecte producten ter reparatie of vervanging worden aangeboden bij het bedrijf waar het product is gekocht. Ander(e) onopzettelijke schade, slijtage, verlies of gebruik dan beschreven in de gebruikershandleiding valt niet onder de garantie.

**Productspecificaties**

Uitgangsvermogen: 2 x 12W  
DC-ingang: Max. 5V/2A (micro USB)  
Batterijvermogen: 7.4V / 2600mAh  
USB-uitgang: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Afmetingen: 182 x 80 x 80 mm  
Productgewicht: 660 gram  
Gebruikte frequentieband: 2400 tot 2483,5 MHz  
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 4 dBm

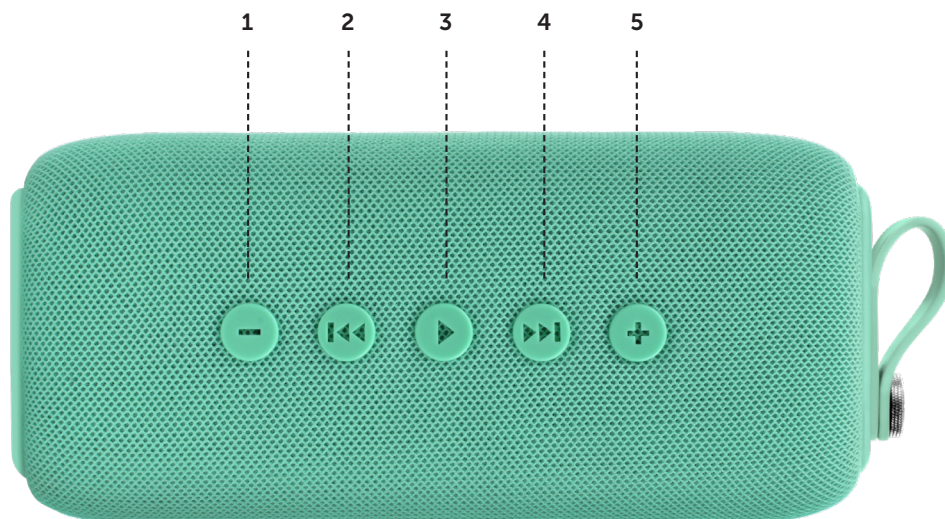
## ROCKBOX BOLD M

1. Ein/aus
2. Bluetooth-Taste
3. LED-Akkuanzeige 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Audioeingang
5. Powerbank
6. Micro-USB



## TASTEN

1. Lautstärke reduzieren
2. Vorheriger Titel
3. Kurz drücken = Wiedergabe/Pause  
Kurz drücken = Anruf annehmen/beenden  
Lang drücken = Anruf abweisen
4. Nächster Titel
5. Lautstärke erhöhen





## GET READY TO ROCK! SO GEHT'S:

### 1. Lautsprecher über das Micro-USB-Kabel aufladen.

Während der Lautsprecher geladen wird, beginnen die Akkustands-LEDs zu leuchten. Sie bleiben auch nach Abschluss des Ladevorgangs an.



### 2. Lautsprecher einschalten.

An der Seite des Lautsprechers findest du die Ein-/Aus-Taste. Schalte den Lautsprecher ein.



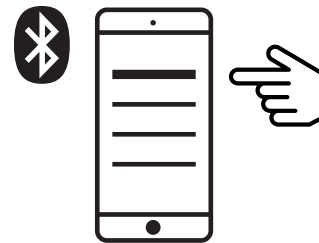
### 3. Bluetooth-Taste drücken.

Drücke einmal auf die Bluetooth-Taste, um die Bluetooth-Funktion zu aktivieren.



### 4. Ist Bluetooth auf deinem Smartphone aktiviert?

Aktiviere die Bluetooth-Funktion und wähle den Lautsprecher aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Die Verbindung wird durch einen Signalton bestätigt.



## DOPPELTEN GENUSS EINSCHALTEN

Deaktiviere als Erstes die Bluetooth-Verbindung auf deinem Handy, Laptop oder Tablet. Denke daran, dass die Verbindung zu beiden Lautsprechern deaktiviert werden muss.

### 1. Ersten Lautsprecher einschalten

Die Ein-/Aus-Taste befindet sich an der Seite. Schalte den ersten Lautsprecher ein.

### 2. Zweiten Lautsprecher einschalten

Die Ein-/Aus-Taste befindet sich an der Seite. Schalte den zweiten Lautsprecher ein.

### 3. Ersten Lautsprecher für das Pairing vorbereiten

Nun musst du den ersten Lautsprecher für das Pairing mit dem zweiten Lautsprecher vorbereiten. Drücke einmal kurz auf die Bluetooth-Taste an der Seite.

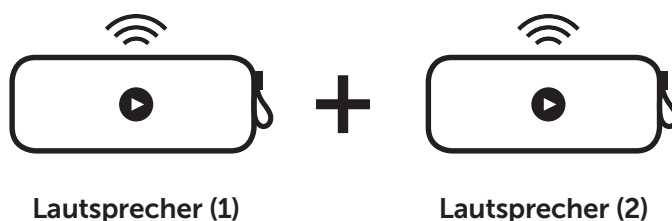
### 4. Zweiten Lautsprecher pairen

Drücke zweimal kurz auf die Bluetooth-Taste am zweiten Lautsprecher. Wenn du einen Signalton hörst, wurden beide Lautsprecher korrekt miteinander gekoppelt.

### 5. Bluetooth auf deinem Handy/Laptop/Tablet aktivieren

Aktiviere die Bluetooth-Funktion und wähle den Lautsprecher aus der Liste der verfügbaren Geräte aus. Die Verbindung wird durch einen Signalton bestätigt.

## VIEL SPASS MIT DEM DOUBLE-FUN-MODUS!



## Verbindungsprobleme?

Nach dem Einschalten versucht der Lautsprecher 30 Sekunden lang, eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen Gerät herzustellen. Wenn das Gerät nicht gefunden wird, wechselt der Lautsprecher für drei Minuten in den Pairing-Modus, und du kannst ein neues Gerät anschließen. Manchmal lassen sich Pairing-Probleme durch eine Teilrückstellung lösen. Schalte den Lautsprecher dazu aus und wieder ein.

## Zu langsam?

Der Lautsprecher bleibt nur drei Minuten im Pairing-Modus. Verpasst? Halte die Bluetooth-Taste drei Sekunden lang gedrückt.

## Anderes Gerät anschließen?

Drücke die Bluetooth-Taste, um den Lautsprecher wieder in den Pairing-Modus zu versetzen und ein anderes Gerät anzuschließen.

## Piept's?

Dann ist der Akkustand niedrig. Bei einer Restenergie von 20, 15 und 10 Prozent wird ein Warnton ausgegeben.

## Lautsprecher geht aus?

Der Akkustand liegt unter 5 Prozent. Lade den Lautsprecher auf, um weiterzurocken.

## Lautsprecher wechselt in den Schlafmodus?

Du hast seit 30 Minuten nichts wiedergegeben oder vergessen, den Lautsprecher auszuschalten. Schalte den Lautsprecher aus und wieder ein, um weiter Musik zu hören.

## Andere Geräte aufladen?

Die Wiedergabezeit des Lautsprechers ist kürzer, wenn du andere Geräte über den Powerbank-Anschluss auflädst.

## Brauchst du Hilfe zur Garantie?

Der gesetzliche Garantiezeitraum von 2 Jahren gilt nur bei Vorlage des Kaufbelegs im Original oder als Kopie. Dabei handelt es sich um die Originalrechnung mit Kaufdatum und Produktcode. Um Garantieansprüche anzumelden wende dich an das Geschäft, in dem du dein Fresh 'n Rebel-Produkt erworben hast. Siehe auch „Garantieumfang und Einschränkungen der Garantie“.

## Wurde deine Frage nicht beantwortet? Wir sind gerne für dich da.

Schreib uns einfach: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Um Ihre Fresh 'n Rebel-Produkte gefahrlos bei voller Leistung nutzen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise. Sicherstellung eines zuverlässigen Betriebs:

- Befolgen Sie alle Anweisungen und beachten Sie alle Warnungen.
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Lautsprechers alle Anweisungen im Benutzerhandbuch sorgfältig durch.
- Die Lautsprecher der Reihe Rockbox Bold sind IPX7-zertifiziert.
- WICHTIG: Damit die Rockbox Bold wasserdicht ist, trennen Sie alle Kabel vom Lautsprecher und schließen Sie die seitliche Gummiabdeckung. Wenn die Rockbox Bold Flüssigkeiten ausgesetzt wird, ohne dass diese Maßnahmen durchgeführt wurden, kann es zu einer dauerhaften Beschädigung des Lautsprechers kommen. Während des Ladevorgangs darf die Rockbox Bold keinem Wasser ausgesetzt werden. Andernfalls kann es zu einer dauerhaften Beschädigung des Lautsprechers oder des Akkus kommen.
- Der Lautsprecher weist die Schutzart IPX7 auf, weil er bis zu 30 Minuten lang 1 Meter tief in Wasser getaucht werden kann.
- Die Rockbox Bold verträgt kein Salzwasser. Bei Kontakt mit Salzwasser empfehlen wir, den Lautsprecher unter Leitungswasser abzuspülen. Dadurch wird verhindert, dass Salz auf den Treibern, Bedienelementen oder auf dem Gehäuse kristallisiert.
- Die Angaben zur Dichtigkeit des Systems gelten für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzbedingungen. Beachten Sie, dass durch unsachgemäßes Eintauchen in Wasser hervorgerufene Fehlfunktionen nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu modifizieren oder zu öffnen. Er enthält keine zu wartenden Teile, und das Öffnen des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.
- Betreiben Sie den Lautsprecher nicht für einen längeren Zeitraum in der Nähe einer starken Wärmequelle, eines Warmluftauslasses oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Der Lautsprecher ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 45 °C bestimmt.
- Bedecken Sie den Lautsprecher nicht mit Papier oder anderen Gegenständen. Andernfalls wird die Kühlfähigkeit beeinträchtigt.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Lautsprecher.
- Versuchen Sie nicht, Gegenstände in die Öffnungen des Lautsprechers zu schieben.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht für Notrufe.
- Halten Sie den Lautsprecher von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Hörgeräten fern.
- Schalten Sie den Lautsprecher in Flugzeugen aus. Die Verwendung des Lautsprechers in Flugzeugen kann den Flugbetrieb stören und ist teilweise verboten.
- Rund um den Lautsprecher mindestens 5 mm Platz für Belüftung freilassen.
- Keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf den Lautsprecher stellen.
- Batterien umweltgerecht entsorgen.
- Batterie keinem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht ins Feuer werfen.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr beim Einsetzen falscher Batterien! Ausschließlich Batterien des gleichen oder eines äquivalenten Typs einsetzen!

## Garantieumfang und Einschränkungen der Garantie

Wir gewähren eine Garantie für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler bei normalem Gebrauch des Produkts. Während dieses Zeitraums können defekte Produkte zur Reparatur oder zum Austausch an das Unternehmen zurückgegeben werden, bei dem sie erworben wurden. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch versehentliche falsche Handhabung, Verschleiß, beiläufige Schäden oder eine unsachgemäße Verwendung entgegen den Anweisungen im Benutzerhandbuch entstanden sind.

## Produktspezifikationen

Ausgangsleistung: 2 x 12 W  
DC-Eingang: Max. 5V/2A (Micro USB)  
Akkukapazität: 7.4V / 2600mAh  
USB-Ausgang: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Maße: 182 x 80 x 80 mm  
Produktgewicht: 660 Gramm  
Betriebsfrequenzband: 2400 bis 2483,5 MHz  
Maximale übertragene HF-Leistung: 4 dBm

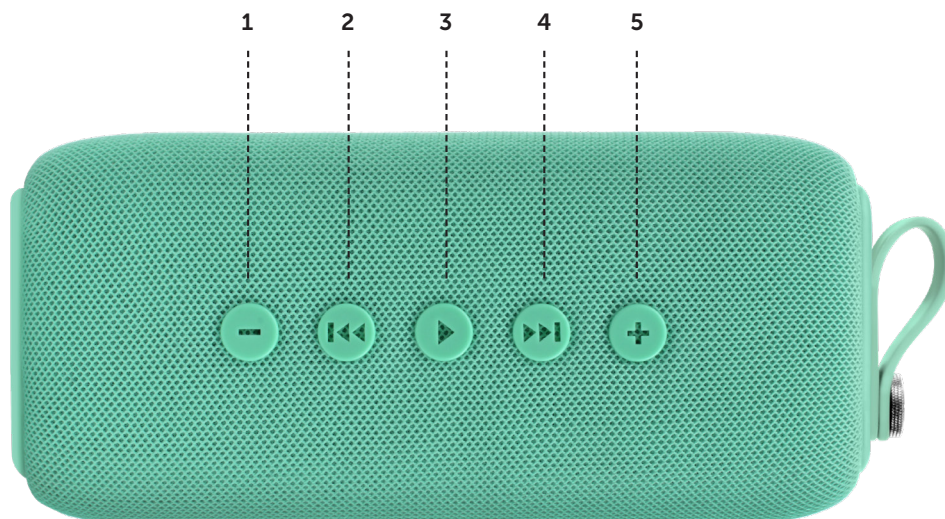
## ROCKBOX BOLD M

1. On/Off
2. Pulsante di abbinamento Bluetooth
3. LED di capacità della batteria:  $1/4 = 25\%$ ,  $2/4 = 50\%$ ,  $3/4 = 75\%$ ,  $4/4 = 100\%$
4. Ingresso audio
5. Powerbank
6. Micro USB



### PULSANTI

1. Abbassa il volume
2. Brano precedente
3. Pressione breve = riproduci e metti in pausa  
Pressione breve = rispondi e termina la chiamata  
Pressione lunga = rifiuta le chiamate
4. Brano successivo
5. Alza il volume



## PRONTO PER LA MUSICA A TUTTO VOLUME?

### 1. Ricarica l'altoparlante con il cavo Micro USB incluso.

Quando l'altoparlante è in carica i LED dello stato della batteria si accendono e lampeggiano. Quando la batteria è completamente carica i LED rimangono accesi fissi.



### 2. Accendi l'altoparlante.

Sul lato dell'altoparlante trovi il pulsante on/off. Accendi l'altoparlante sull'ON.



### 3. Attiva il Bluetooth.

Premi sul pulsante del Bluetooth per attivarlo.



### 4. Il Bluetooth del tuo telefono è acceso?

Attiva il Bluetooth del tuo telefono e seleziona l'altoparlante dalla lista dei dispositivi trovati/disponibili. Sentirai un "bip" quando sarai connesso.



## ATTIVA LA MODALITÀ DOPPIO PARTY

Prima di partire disattiva il Bluetooth dal tuo telefono/tablet/laptop. Assicurati che entrambi gli speaker siano spenti.

### 1. Accendi il primo speaker

Sul lato dell'altoparlante trovi il pulsante on/off. Accendi l'altoparlante sull'ON.

### 2. Accendi il secondo speaker

Sul lato dell'altoparlante trovi il pulsante on/off. Accendi l'altoparlante sull'ON.

### 3. Prepara il primo speaker per essere associato

Ora dovrai configurare il primo altoparlante per l'abbinamento con il secondo altoparlante. Premi il pulsante Bluetooth sul lato una volta (pressione breve).

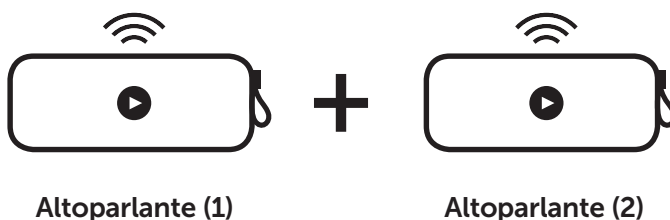
### 4. Associa il secondo speaker

Clicca due volte il pulsante Bluetooth sul secondo altoparlante (pressione breve), si sentirà un "bip" che conferma che entrambi gli altoparlanti sono stati abbinati correttamente.

### 5. Attiva il Bluetooth sul tuo telefono/table/Laptop

Attiva il Bluetooth e seleziona dalla lista dei dispositivi disponibili il nome dell'altoparlante da abbinare. Sentirai un "bip" quando sarai connesso.

## ORA PUOI ASCOLTARE LA MUSICA IN MODALITÀ "STEREO" E DARE IL VIA ALLA FESTA!





## Hai problemi con la connessione?

Quando l'altoparlante viene acceso, cercherà di ricollegarsi all'ultimo dispositivo per 30 secondi. Se non lo trova scatterà la modalità di accoppiamento per 3 minuti, così tu potrai collegare un nuovo dispositivo. A volte il riavvio può risolvere i problemi di accoppiamento: prova a spegnere l'altoparlante e riaccenderlo.

## Troppo lento?

L'altoparlante sarà in modalità di accoppiamento per 3 minuti soltanto. Non ce l'hai fatta? Premi il tasto Bluetooth per 3 secondi.

## Vuoi collegare un altro dispositivo?

Premi il pulsante Bluetooth per rimettere l'altoparlante in modalità di accoppiamento e collegare un nuovo dispositivo.

## Senti un segnale acustico?

La batteria si sta scaricando. Ti avviseremo quando la capacità residua sarà del 20, 15 e 10%.

## L'altoparlante si è spento?

La capacità della batteria è inferiore al 5%. Carica l'altoparlante per farlo ripartire!

## L'altoparlante si è disattivato?

Non hai ascoltato musica negli ultimi 30 minuti oppure ti sei dimenticato di spegnere l'altoparlante? Spegni e riaccendi l'altoparlante per continuare a sentire la musica.

## Stai caricando altri dispositivi?

La durata dell'altoparlante sarà più breve se utilizzi la porta Powerbank per caricare altri dispositivi.

## Problemi con la garanzia?

La garanzia standard di due anni del negozio è valida soltanto se si esibisce una prova d'acquisto o una copia con la fattura originale indicante data d'acquisto e codice del prodotto. Rivolgiti al negozio in cui hai acquistato il prodotto Fresh 'n Rebel per presentare la richiesta di intervento in garanzia. Vedi anche Garanzia e limitazioni.

## La tua domanda non è presente? Siamo qui per aiutarti!

Scrivici due righe: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



Le direttive di sicurezza sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni dai prodotti Fresh 'n Rebel in piena sicurezza. Per garantire un funzionamento affidabile:

- Attenersi sempre scrupolosamente a tutte le istruzioni e le avvertenze.
  - Leggere attentamente le istruzioni riportate nel manuale utente prima di utilizzare l'altoparlante.
  - Tutti gli altoparlanti Rockbox Bold hanno la certificazione IPX7.
- IMPORTANTE: per verificare che l'altoparlante Rockbox Bold sia resistente all'acqua, togliere tutti i cavi dall'altoparlante e chiudere il coperchio in gomma a lato. Se si espone il modello Rockbox Bold ai liquidi senza aver prima preso questa precauzione, l'altoparlante potrebbe subire danni permanenti. Non esporre l'altoparlante Rockbox Bold all'acqua durante la ricarica. L'altoparlante o la batteria potrebbe subire danni permanenti.
- L'altoparlante è definito IPX7 perché può essere immerso in acqua profonda 1 metro per 30 minuti al massimo.
  - L'altoparlante Rockbox Bold si danneggia con l'acqua salata. In caso di contatto con acqua salata, si consiglia di sciacquarlo con acqua corrente per evitare che il sale si cristallizzi sui driver, sui comandi o sull'involucro in tessuto.
  - Le prestazioni di resistenza all'acqua del sistema si basano sulle misure effettuate alle condizioni descritte. I guasti causati da immersioni in acqua a seguito di utilizzi errati non sono coperti da garanzia.
  - Non tentare di modificare né di aprire l'altoparlante per non invalidarne la garanzia: non contiene parti riparabili.
  - Non utilizzare l'altoparlante all'interno o nei pressi di una fonte di calore importante, di una griglia di riscaldamento o esponendolo direttamente al sole a lungo.
  - L'altoparlante deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.
  - Non coprire l'altoparlante con carta né con altri materiali, per non compromettere la sua capacità di raffreddamento.
  - Non appoggiare oggetti pesanti sull'altoparlante.
  - Non tentare di infilare oggetti nelle aperture dell'altoparlante.
  - Non fare affidamento sull'altoparlante per comunicazioni di emergenza.
  - Tenere l'altoparlante lontano da dispositivi medici come pacemaker e apparecchi acustici.
  - Spegnerne l'altoparlante in aereo. L'utilizzo dell'altoparlante in aereo potrebbe compromettere le operazioni di volo e risultare illegale.
  - Mantenere intorno all'altoparlante una distanza minima di 5 mm per garantire un'aerazione sufficiente.
  - Non appoggiare sull'altoparlante sorgenti di fiamme libere, come candele accese.
  - Procedere allo smaltimento della batteria nel rispetto dell'ambiente.
  - Non esporre la batteria a fonti di calore eccessivo, come raggi del sole, fuoco o simili.
  - ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita correttamente. Sostituire soltanto con un modello uguale o equivalente.

## Garanzia e limitazioni

Il prodotto è garantito da difetti di materiale e di manodopera in normali condizioni di utilizzo per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. Nel corso di tale periodo, i prodotti difettosi possono essere portati in riparazione o in sostituzione nell'azienda in cui sono stati acquistati. La garanzia non copre danni accidentali, usura e logoramento, perdita accidentale o danni causati da un utilizzo non conforme alle istruzioni riportate nel manuale utente.

## Specifiche dei prodotti

Potenza in uscita: 2 x 12W

Ingresso CC: 5V/2A max. (micro USB)

Capacità della batteria: 7.4V / 2600mAh

Uscita USB: 5V/1A

Bluetooth: 4,2

Dimensioni: 182 x 80 x 80 mm

Peso del prodotto: 660 grammi

Banda di frequenza di funzionamento: da 2400 a 2483,5 MHz

Potenza massima delle frequenze radio trasmesse: 4 dBm

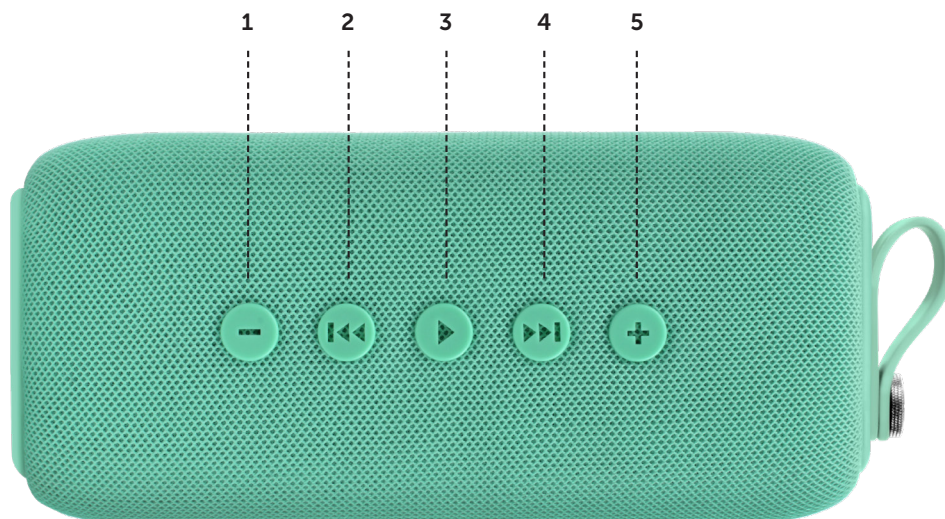
## ROCKBOX BOLD M

1. Encendido/apagado
2. Botón de asociación Bluetooth
3. LED de capacidad de la batería 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Entrada de audio
5. Powerbank
6. Micro USB



## BOTONES

1. Bajar volumen
2. Canción anterior
3. Pulsación breve = reproducir / pausa  
Pulsación breve = responder / finalizar llamadas  
Pulsación larga = rechazar llamadas
4. Siguiente canción
5. Subir volumen



## ¿ESTÁS LISTO PARA DISFRUTAR ESCUCHANDO MÚSICA? ¡A CONTINUACIÓN TE DECIMOS CÓMO!

### 1. Carga el altavoz con el cable Micro USB.

Los LED de capacidad de la batería se encenderán cuando el altavoz esté cargando. Los LED se encenderán y permanecerán encendidos cuando el altavoz esté completamente cargado.



### 2. Enciende el altavoz.

En el lateral del altavoz, encontrarás el botón de encendido/apagado. Enciende el altavoz.



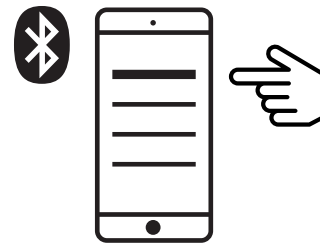
### 3. Pulsa el botón Bluetooth.

Pulsa el botón Bluetooth una vez para activar el Bluetooth.



### 4. ¿Está activado el Bluetooth en tu teléfono?

Activa el Bluetooth y selecciona el altavoz de la lista de dispositivos disponibles. Oirás un pitido cuando te hayas conectado.



## ACTIVA EL MODO DE DOBLE DIVERSIÓN

Antes de empezar, desactiva el Bluetooth de tu teléfono/portátil/tableta. Asegúrate de que ambos altavoces están desconectados.

### 1. Enciende el primer altavoz

El botón de encendido/apagado se encuentra en el lateral. Enciende el primer altavoz.

### 2. Enciende el segundo altavoz

El botón de encendido/apagado se encuentra en el lateral. Enciende el segundo altavoz.

### 3. Prepara el primer altavoz para su asociación

Deberás configurar el primer altavoz para asociarlo con el segundo. Pulsa el botón Bluetooth en el lateral una vez (pulsación breve).

### 4. Asociación del segundo altavoz

Pulsa dos veces (pulsaciones breves) el botón Bluetooth del segundo altavoz, oirás un pitido que confirma que ambos altavoces se han asociado correctamente.

### 5. Activa el Bluetooth de tu teléfono/portátil/tableta

Activa el Bluetooth y selecciona el altavoz de la lista de dispositivos disponibles. Oirás un pitido cuando te hayas conectado.

## ¡AHORA ESCUCHA TU MÚSICA EN «DOBLE MODO DE DIVERSIÓN»!



Altavoz (1)

Altavoz (2)

**¿Estás teniendo problemas para conectarte?**

Cuando enciendas el altavoz, tratará de volver a conectarse al último dispositivo durante 30 segundos. Si no lo puedes encontrar, se establecerá en modo de asociación durante 3 minutos y podrás conectar un nuevo dispositivo. Reiniciar suele solucionar el problema de asociación a veces, así que prueba a apagar y encender tu altavoz de nuevo.

**¿Demasiado lento?**

Tu altavoz permanecerá en modo de asociación solo durante 3 minutos. ¿Se ha desconectado? Pulsa el botón Bluetooth durante 3 segundos.

**¿Quieres conectar un dispositivo diferente?**

Pulsa el botón Bluetooth para establecer el altavoz de nuevo en modo de asociación y conecta un dispositivo nuevo.

**¿Has oído un pitido?**

Queda poca batería. Te avisaremos cuando quede un 20, 15 y 10% de capacidad.

**¿Se ha apagado el altavoz?**

La batería tenía menos de un 5% de capacidad. Carga el altavoz para seguir dándolo todo...

**¿El altavoz se ha establecido en reposo?**

¿No has reproducido nada en los últimos 30 minutos o se te olvidó apagar el altavoz? Apaga el altavoz y enciéndelo de nuevo para continuar reproduciendo música.

**¿Estás cargando otros dispositivos?**

El tiempo de reproducción de tu altavoz será inferior cuando utilices el puerto de la batería externa portátil para cargar otros dispositivos.

**¿Necesitas ayuda con la garantía?**

La garantía de tienda de 2 años estándar es válida solo si se presenta la prueba de compra o copia de la misma; debe ser una copia de la factura original con la fecha de compra y el código del producto. Ponte en contacto con la tienda en la que compraste tu producto Fresh 'n Rebel para reclamar tu garantía. Consulta también Garantía y limitaciones.

**¿No has encontrado tu pregunta? ¡Estamos aquí para ayudarte!**

Envíanos un e-mail: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Las indicaciones de seguridad te servirán para sacar el máximo partido de tus productos Fresh 'n Rebel de manera segura. Para garantizar un funcionamiento seguro:

- Respeta en todo momento todas las instrucciones y advertencias.
  - Lee detenidamente todas las instrucciones del manual de usuario antes de utilizar el altavoz.
  - Todos los altavoces Rockbox Bold cuentan con certificación IPX7.
- IMPORTANTE: Para asegurarte de que el modelo Rockbox Bold es resistente al agua, retira todos los cables del altavoz y cierra la cubierta de goma del lateral. Si no lo haces y expones el Rockbox Bold a líquidos, podrían provocarse daños permanentes en el altavoz. No expongas el Rockbox Bold al agua mientras se esté cargando. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o la batería.
- El altavoz cuenta con protección IPX7 porque puede sumergirse a una profundidad de 1 metro en agua durante 30 minutos.
  - El Rockbox Bold no se puede sumergir en agua salada. Si entra en contacto con agua salada, lávalo con agua del grifo. Para evitar que el sal cristalice en los controladores, controles o la carcasa de tejido.
  - El rendimiento impermeable del sistema se basa en mediciones realizadas en las condiciones aquí descritas. Ten en cuenta que las averías debidas a la inmersión en agua causadas por un uso indebido no están cubiertas por la garantía.
  - No trates de modificar ni abrir el altavoz. En el interior del dispositivo no se incluyen piezas que se puedan reparar por separado; si lo manipulas, se anulará la garantía.
  - No utilices el altavoz en las proximidades de una fuente de calor, un orificio de ventilación importante o bajo la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.
  - El altavoz deberá utilizarse a una temperatura ambiente de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F).
  - No cubras el altavoz con papel ni otro tipo de material. Esto puede influir negativamente en su capacidad de refrigeración.
  - No coloques objetos pesados sobre el altavoz.
  - No trates de introducir objetos en las aperturas del altavoz.
  - No utilices el altavoz para comunicaciones de emergencia.
  - Mantén el altavoz lejos de dispositivos médicos, incluidos marcapasos y dispositivos auditivos.
  - Apaga el altavoz en aviones. El uso de un altavoz en un avión puede influir negativamente en el funcionamiento del avión y podría ser ilegal.
  - Deja una distancia mínima de 5 mm en torno al cable para garantizar una ventilación adecuada.
  - No deben colocarse sobre el altavoz fuentes de llamas vivas, como velas encendidas.
  - Las baterías deberán desecharse prestando especial atención a aspectos medioambientales.
  - La batería no deberá exponerse a un calor excesivo, como, por ejemplo, rayos solares, fuego o similares.
  - PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Sustitúyela solo por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

**Garantía y limitaciones**

Ofrecemos garantía ante posibles defectos materiales y de fabricación, en un uso normal, durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, aquellos productos defectuosos podrán ser reparados o sustituidos en la misma compañía que se compraron. La garantía no cubre daños accidentales, el desgaste natural por uso, la pérdida incidental u otros usos no descritos en las instrucciones del manual de usuario.

**Especificaciones del producto**

Potencia de alimentación: 2 x 12W  
Entrada de CC: 5V/2A máx. (Micro USB)  
Capacidad de la batería: 7.4V / 2600mAh  
Potencia de salida USB: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Tamaño: 182 x 80 x 80 mm  
Peso del producto: 660 gramos  
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 a 2483,5 MHz  
Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida: 4 dBm

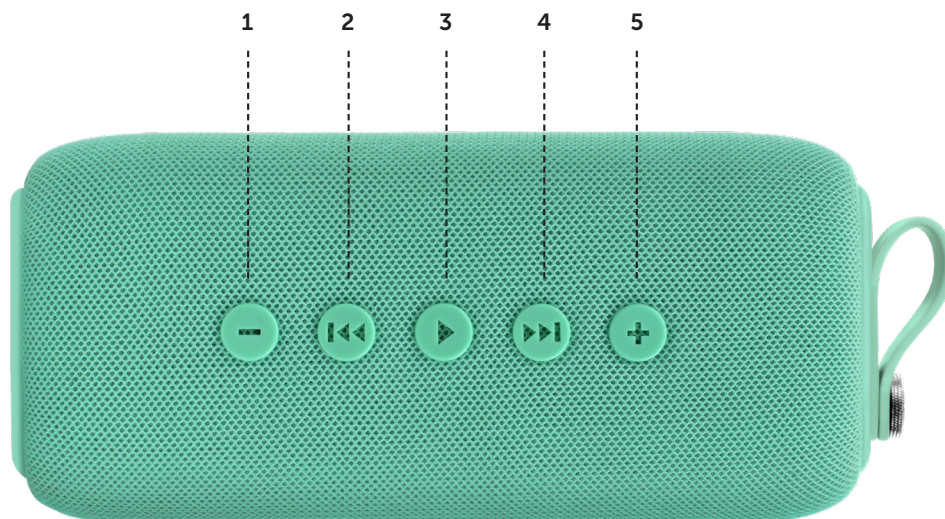
## ROCKBOX BOLD M

1. On/Off (marche/arrêt)
2. Botón de asociación Bluetooth
3. Voyants DEL de la capacité de la batterie 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Entrée audio
5. Powerbank
6. Micro USB



## BOUTONS

1. Réduire le volume
2. Titre précédent
3. Pression brève = lecture/pause  
Pression brève = prendre/terminer un appel  
Pression longue = rejeter un appel
4. Titre suivant
5. Augmenter le volume





## PRÊT POUR LA FÊTE ? VOICI COMMENT FAIRE !

### 1. Recharge ton enceinte avec le câble Micro USB.

Les DEL de capacité de la batterie s'allument quand l'enceinte est en cours de charge. Les DEL restent allumées lorsque l'enceinte est arrivée à pleine charge.



### 2. Allume l'enceinte.

Le bouton Marche/Arrêt se trouve sur le côté de l'enceinte. Allume ton enceinte.



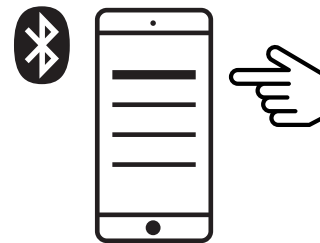
### 3. Appuie sur le bouton Bluetooth.

Appuie une fois sur le bouton Bluetooth pour activer Bluetooth.



### 4. La fonction Bluetooth est-elle activée sur ton smartphone ?

Active la fonction Bluetooth et sélectionne l'enceinte dans la liste des appareils disponibles. Tu dois entendre un bip une fois la connexion établie.



## ACTIVE LE MODE DOUBLE FUN

Avant de commencer, désactive la fonction Bluetooth de ton téléphone/ordinateur portable/tablette. Assure-toi que les deux enceintes sont éteintes.

### 1. Allume la première enceinte

Le bouton Marche/Arrêt se trouve sur le côté de l'appareil. Allume la première enceinte.

### 2. Allume la seconde enceinte

Le bouton Marche/Arrêt se trouve sur le côté de l'appareil. Allume la seconde enceinte.

### 3. Prépare la première enceinte à l'association

Maintenant, tu dois configurer la première enceinte pour l'associer avec la seconde enceinte. Appuie une fois sur le bouton Bluetooth sur le côté (pression brève).

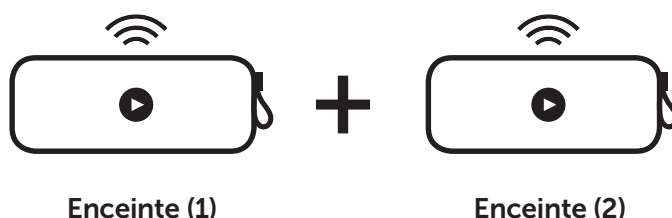
### 4. Association de la seconde enceinte

Appuie deux fois sur le bouton Bluetooth de la seconde enceinte (pressions brèves), tu dois entendre un bip qui confirme que les deux enceintes se sont correctement associées.

### 5. Active la fonction Bluetooth de ton téléphone/ordinateur portable/tablette

Active la fonction Bluetooth et sélectionne l'enceinte dans la liste des appareils disponibles. Tu dois entendre un bip une fois la connexion établie.

## DÉSORMAIS, TU PEUX ÉCOUTER TA MUSIQUE EN "MODE DOUBLE FUN" !



**Tu as des problèmes de connexion ?**

Lorsque tu allumes l'enceinte, celle-ci tente pendant 30 secondes d'établir la connexion avec le dernier appareil auquel elle était connectée. Si elle ne le trouve pas, elle passe en mode de synchronisation pendant 3 minutes et tu peux connecter un nouvel appareil. Une réinitialisation rapide peut parfois résoudre un problème de synchronisation. Essaie donc d'éteindre ton enceinte et de la rallumer.

**Pas assez de temps ?**

Ton enceinte reste en mode de synchronisation pendant 3 minutes seulement. Tu n'as pas eu le temps de la connecter ? Appuie sur le bouton Bluetooth pendant 3 secondes.

**Tu veux brancher un autre appareil ?**

Appuie sur le bouton Bluetooth pour faire passer l'enceinte de nouveau en mode de synchronisation et connecter un nouvel appareil.

**Tu entends un bip ?**

Le niveau de charge de la batterie est faible. Nous t'avertissons lorsque tu ne disposes plus que de 20, 15 et 10 pour cent de capacité restante.

**L'enceinte s'est éteinte ?**

Le niveau de charge de la batterie était inférieur à 5 pour cent. Recharge l'enceinte afin de continuer la fête.

**L'enceinte est passée en mode veille ?**

Tu n'as rien écouté au cours des 30 dernières minutes ou tu as oublié d'éteindre l'enceinte ? Éteins et rallume ton enceinte pour continuer à écouter de la musique.

**Tu veux recharger d'autres appareils ?**

La durée d'écoute de ton enceinte sera plus courte si tu utilises le port du Powerbank pour recharger d'autres appareils.

**Besoin d'aide avec la garantie ?**

La garantie magasin de 2 ans est uniquement valable sur présentation d'un justificatif d'achat (ou d'une copie), en l'occurrence de la facture d'origine avec indication de la date d'achat et du code du produit. Contacte le magasin auprès duquel tu as acheté ton produit Fresh 'n Rebel pour faire valoir ta garantie.

Consulte également la section Garantie et Limitations.

**Ta question n'est pas incluse ? Nous sommes là pour t'aider.**

Envoie-nous un courriel : [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



## AVERTISSEMENT !

Les directives de sécurité sont conçues pour te permettre de profiter des performances de ton produit Fresh 'n Rebel de manière optimale et en toute sécurité. Pour garantir un fonctionnement sans souci :

- Respecte toujours toutes les instructions et tous les avertissements.
- Lis attentivement toutes les instructions du manuel de l'utilisateur avant toute utilisation de l'enceinte.
- Les enceintes Rockbox Bold sont toutes certifiées IPX7.
- IMPORTANT : Pour garantir l'étanchéité de la Rockbox Bold, retire tous les câbles de l'enceinte et obture le couvercle en caoutchouc sur le côté. À défaut, toute exposition de l'enceinte Rockbox Bold à des liquides peut provoquer des dommages irréversibles. N'expose pas la Rockbox Bold à l'eau pendant une remise en charge. Ceci pourrait provoquer des dommages irréversibles à l'enceinte ou à la batterie.
- L'enceinte est certifiée IPX7 car elle peut supporter une immersion dans l'eau à 1 m de profondeur pendant maximum 30 minutes.
- La Rockbox Bold n'apprécie pas l'eau salée. Si l'enceinte entre quand même en contact avec de l'eau salée, nous te conseillons de la rincer avec de l'eau du robinet. Ceci évitera une cristallisation du sel sur les transducteurs, les commandes ou le boîtier en tissu.
- Les performances de résistance à l'eau de l'appareil sont basées sur des mesures effectuées dans les conditions décrites ici. La garantie ne couvre pas les dysfonctionnements dus à une immersion dans l'eau suite à un usage non conforme de l'appareil.
- N'essaie pas de modifier ou d'ouvrir l'enceinte. Elle ne contient aucune pièce réparable et une telle action annulerait ta garantie.
- N'utilise pas l'enceinte sur ou auprès d'une source de chaleur importante, d'une grille de chauffage ou en plein soleil pendant de longues durées.
- L'enceinte doit être utilisée dans un environnement avec des températures comprises entre 5 °C et 45 °C.
- Ne recouvre pas l'enceinte avec du papier ou d'autres matières. Ceci risque d'affecter sa capacité de refroidissement.
- Ne pose pas d'objets lourds sur l'enceinte.
- N'essaie pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'enceinte.
- Ne compte pas sur ton enceinte pour passer des communications d'urgence.
- Tiens ton enceinte à l'écart des dispositifs médicaux, y compris des stimulateurs cardiaques et des prothèses auditives.
- Éteins ton enceinte dans les avions. L'utilisation de ton enceinte dans un avion risque d'affecter le fonctionnement de l'appareil et peut s'avérer illégale.
- Conservez une distance minimale de 5 mm autour de l'enceinte pour garantir une ventilation suffisante.
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, sur l'enceinte.
- Veuillez noter les risques environnementaux liés à l'élimination des piles.
- La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- ATTENTION : Il y a un risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile. Remplacez la pile seulement avec une pile de même type ou de type équivalent.

**Garantie et limitations**

Nous garantissons le produit contre tout vice de fabrication ou de malfaçon dans des conditions d'utilisation normales pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, les produits défectueux peuvent être retournés pour réparation ou remplacement au magasin où ils ont été achetés. La garantie ne couvre pas les dommages accidentels, l'usure, la perte accidentelle ou toute utilisation ne respectant pas les instructions du manuel d'utilisation.

**Spécifications du produit**

Puissance de sortie : 2 x 12 W

Entrée CC : Max. 5V/2A (Micro USB)

Capacité de la batterie : 7.4V / 2600mAh

Sortie USB : 5V/1A

Bluetooth : 4.2

Dimensions : 182 x 80 x 80 mm

Poids du produit : 660 grammes

Bande de fréquences opérationnelle : 2400 à 2483,5 MHz

Puissance fréquence radio maximale transmise : 4 dBm

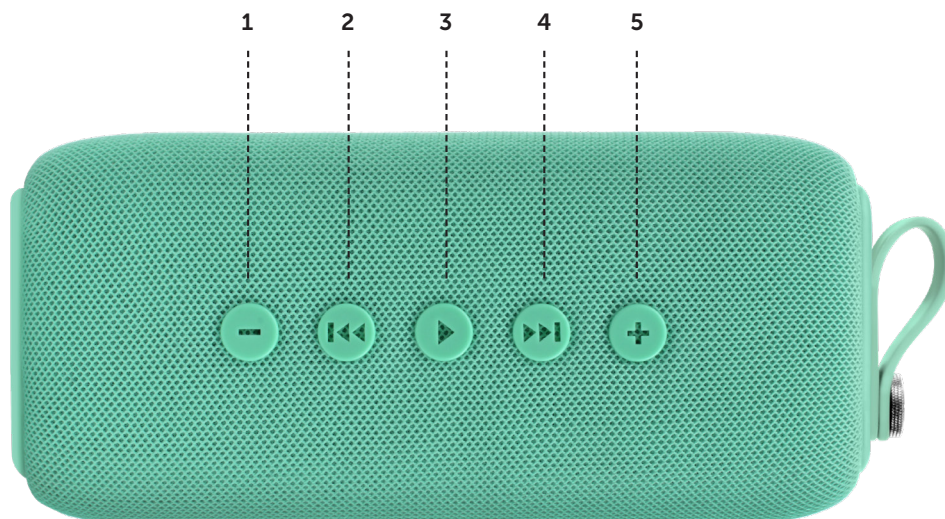
## ROCKBOX BOLD M

1. Ligar/desligar
2. Botão de emparelhamento Bluetooth
3. LEDs de capacidade da bateria 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Entrada de áudio
5. Powerbank
6. Micro USB



## BOTÕES

1. Baixar volume
2. Música anterior
3. Um toque = reproduzir / pausa  
Um toque = atender / terminar chamadas  
Manter premido = rejeitar chamadas
4. Música seguinte
5. Subir volume



## PRONTO PARA A FESTA? VÊ O QUE FAZER!

### 1. Carrega a coluna com o cabo Micro USB.

Os LEDs de capacidade da bateria acendem quando a coluna está a carregar. Os LEDs acendem-se e ficam acessos quando a coluna está totalmente carregada.



### 2. Liga a coluna.

O botão de ligar/desligar encontra-se na parte lateral da coluna. Liga coluna.



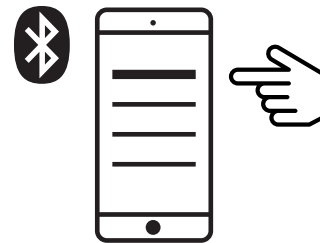
### 3. Prime o botão do Bluetooth.

Prime uma vez o botão para ativar o Bluetooth.



### 4. O Bluetooth do telemóvel está ligado?

Liga o Bluetooth e seleciona a coluna a partir da lista de dispositivos disponíveis. Vais ouvir um aviso sonoro quando estiveres ligado.



## LIGA O MODO DE DIVERSÃO DUPLA

Antes de começares, desliga o Bluetooth do telemóvel/portátil/tablet. Confirma se ambas as colunas estão desligadas.

### 1. Liga a primeira coluna

O botão de ligar/desligar encontra-se na parte lateral. Liga a primeira coluna.

### 2. Liga a segunda coluna

O botão de ligar/desligar encontra-se na parte lateral. Liga a segunda coluna.

### 3. Prepara a primeira coluna para o emparelhamento

Agora, vais ter de configurar a primeira coluna para a emparelhar com a segunda. Prime o botão do Bluetooth na parte lateral uma vez (toque curto).

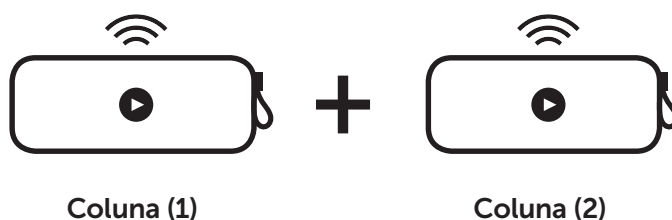
### 4. Emparelhamento da segunda coluna

Clica duas vezes no botão do Bluetooth da segunda coluna (toques curtos); vais ouvir um aviso sonoro a confirmar que ambas as colunas foram corretamente emparelhadas.

### 5. Liga o Bluetooth do telemóvel/portátil/tablet

Liga o Bluetooth e seleciona a coluna a partir da lista de dispositivos disponíveis. Vais ouvir um aviso sonoro quando estiveres ligado.

## AGORA, OUVES MÚSICA EM “MODO DIVERSÃO DUPLA”!



**Tens problemas de ligação?**

Quando ligas a coluna, ela tenta restabelecer a ligação ao último equipamento durante 30 segundos. Se não conseguir encontrá-lo, entra em modo de emparelhamento durante 3 minutos e podes ligar um novo equipamento. Por vezes, uma reinicialização parcial consegue resolver o teu problema de emparelhamento, por isso, experimenta desligar e voltar a ligar a coluna.

**Demora muito?**

O modo de emparelhamento da tua coluna dura apenas 3 minutos. Falhou? Prime o botão do Bluetooth durante 3 segundos.

**Queres ligar um equipamento diferente?**

Prime o botão do Bluetooth para voltares a pôr a coluna em modo de emparelhamento e ligar um novo equipamento.

**Ouves um aviso sonoro?**

A bateria está a ficar fraca. Avisamos-te quando te restarem 20, 15 e 10 por cento da capacidade.

**A coluna desligou-se?**

A bateria estava abaixo de 5 por cento. Carrega a coluna para voltares a fazer a festa.

**A coluna entrou em modo de suspensão?**

Há 30 minutos que não ouves nada na coluna ou esqueceste-te de desligá-la? Desliga e volta a ligar a coluna para continuares a ouvir música.

**Carregar outros equipamentos?**

Ao utilizares o Powerbank para carregar outros equipamentos, o tempo de reprodução da tua coluna encurta.

**Precisas de ajuda com a tua garantia?**

A garantia de loja normal de dois anos só é válida mediante apresentação de um comprovativo de compra original ou cópia do mesmo, ou seja, a fatura original com a data da compra e o código do produto. Contacta a loja onde compraste o teu produto Fresh 'n Rebel para reclamar a garantia. Consulta também Garantia e Limitações.

**Não encontras a tua pergunta? Estamos aqui para ajudar.**

Deixa-nos uma mensagem: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



### AVISO!

As diretrizes de segurança foram criadas para usufruíres do melhor desempenho dos teu produto Fresh 'n Rebel em segurança. Para assegurar um funcionamento fiável:

- Segue sempre estritamente todas as instruções e avisos.
  - Lê atentamente todas as instruções do manual do utilizador antes de utilizares a coluna.
  - As colunas Rockbox Bold têm todas a certificação IPX7.
- IMPORTANTE: Para teres a certeza de que a Rockbox Bold é à prova de água, desliga os cabos todos da coluna e fecha a tampa lateral de borracha, caso contrário, mal exponhas a Rockbox Bold a líquidos, isso pode causar danos permanentes na coluna. Não exponhas a Rockbox Bold à água enquanto carrega. Isso pode causar danos permanentes na coluna ou bateria.
- A coluna está definida como IPX7, dado que pode ser imersa a 1 metro de profundidade na água durante 30 minutos.
  - A Rockbox Bold não gosta de água salgada. Se, ainda assim, a coluna entrar em contacto com a água salgada, aconselhamos-te a enxaguá-la com água da torneira. Isto para evitar que o sal cristalize nos altifalantes, nos comandos ou na caixa de tecido.
  - O desempenho de resistência à água do sistema é baseado em medidas sob as condições aqui descritas. Tem em atenção que as avarias devido à imersão em água causadas por uso indevido não estão cobertas pela garantia.
  - Não tentes modificar ou abrir a coluna. Não existem peças no interior que necessitem da tua intervenção e ao fazê-lo anulas a garantia.
  - Não utilizes a coluna perto de fontes de calor excessivo, saídas de ar quente ou exposta à luz solar direta durante longos períodos.
  - A coluna deve ser utilizada em ambientes com temperaturas entre 5 °C e 45 °C (41 °F – 113 °F).
  - Não cubras a coluna com papel ou outros materiais, pois pode afetar a sua capacidade de arrefecimento.
  - Não coloques objetos pesados em cima da coluna.
  - Não tentes introduzir objetos nas aberturas da coluna.
  - Não fiques dependente da tua coluna para comunicações de emergência.
  - Mantém a coluna afastada de equipamentos médicos, incluindo estimuladores cardíacos (pacemakers) e aparelhos auditivos.
  - Desliga a coluna em aeronaves. A utilização da coluna em aeronaves poderá afetar o funcionamento destas e constituir uma prática ilegal.
  - Mantém uma distância mínima de 5 mm à volta da coluna para ter ventilação suficiente.
  - Não devem ser colocadas fontes com chama desprotegida, como velas acesas, em cima da coluna.
  - Devem ser tidos em conta os aspetos ambientais ao descartar a bateria.
  - A bateria não deve ser exposta a fontes de calor excessivo, como luz solar, fogo ou outras semelhantes.
  - CUIDADO: perigo de explosão em caso de substituição incorreta da bateria. Substitui apenas por uma bateria do mesmo tipo ou equivalente.

**Garantia e limitações**

O produto está garantido contra defeitos de material e fabrico em condições normais de utilização por um período de 2 anos a partir da data de compra. Durante esse período, os produtos com defeito podem ser entregues para reparação ou substituição na loja onde foram comprados. A garantia não cobre danos acidentais, desgaste, perda acidental ou utilização para além das instruções do manual do utilizador.

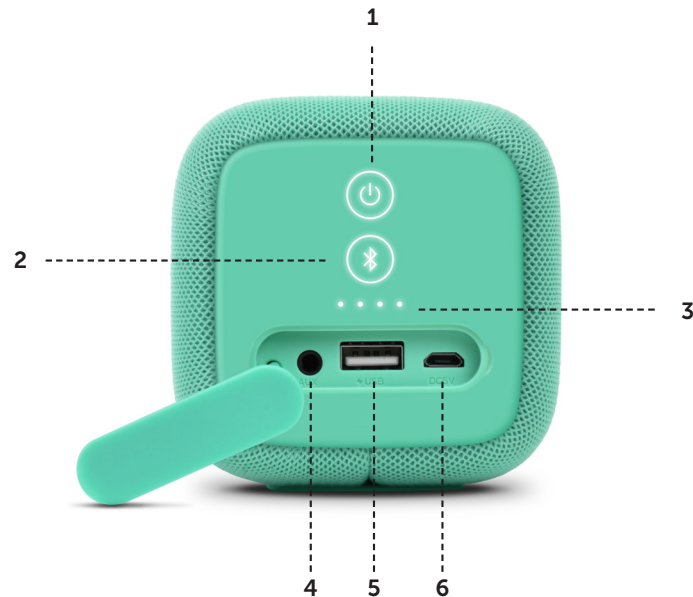
**Especificações do produto**

Potência de saída: 2 x 12 W  
Entrada CC: Máx. 5V / 2A (micro USB)  
Capacidade da bateria: 7.4V / 2600mAh  
Saída USB: 5V / 1A  
Bluetooth: 4,2  
Dimensões: 182 x 80 x 80 mm  
Peso do produto: 660 gramas  
Banda de frequência de funcionamento: 2400 a 2483,5 MHz  
Potência de radiofrequência máxima transmitida: 4 dBm



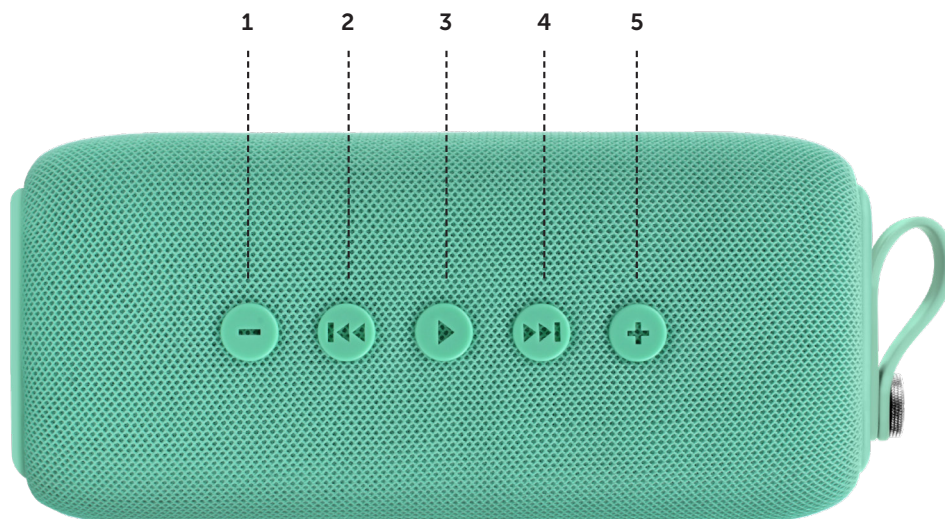
## ROCKBOX BOLD M

1. Wł./wyt.
2. Przycisk parowania Bluetooth
3. Wskaźniki LED poziomu baterii: 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Wejście audio
5. Powerbank
6. Micro USB



### PRZYCISKI

1. Zmniejszenie głośności
2. Poprzedni utwór
3. Krótkie naciśnięcie = odtwarzanie/wstrzymanie  
Krótkie naciśnięcie = odebranie/zakończenie połączenia  
Długie naciśnięcie = odrzucenie połączenia
4. Następny utwór
5. Zwiększenie głośności



## GOTOWY NA ROCKA? OTO SPOSÓB!

### 1. Ładowanie głośnika kablem Micro USB.

Lampki kontrolne akumulatora zaświecą się podczas ładowania głośnika. Po całkowitym naładowaniu głośnika lampki kontrolne pozostaną włączone.



### 2. Włącz głośnik.

Z boku głośnika znajdziesz jego włącznik. Włącz głośnik.



### 3. Naciśnij przycisk Bluetooth.

Naciśnij przycisk Bluetooth jeden raz, by włączyć Bluetooth.



### 4. Czy Bluetooth w telefonie jest włączony?

Włącz Bluetooth i wybierz głośnik z listy dostępnych urządzeń. Po nawiązaniu połączenia usłyszysz sygnał.



## WŁĄCZYĆ TRYB PODWÓJNEJ ZABAWY

Przed rozpoczęciem wyłącz Bluetooth w telefonie/laptopie/tablecie. Upewnij się, że obydwa głośniki są włączone.

### 1. Włącz pierwszy głośnik

Włącznik znajdziesz z boku głośnika. Włącz pierwszy głośnik.

### 2. Włącz drugi głośnik

Włącznik znajdziesz z boku głośnika. Włącz drugi głośnik.

### 3. Przygotuj pierwszy głośnik do sparowania

Musisz skonfigurować pierwszy głośnik, by móc go sparować z drugim głośnikiem. Naciśnij krótko przycisk Bluetooth z boku głośnika jeden raz.

### 4. Parowanie drugiego głośnika

Naciśnij krótko przycisk Bluetooth na drugim głośniku dwa razy. Usłyszysz dźwięk informujący o poprawnym sparowaniu głośników.

### 5. Włącz Bluetooth w telefonie/laptopie/tablecie

Włącz Bluetooth i wybierz głośnik z listy dostępnych urządzeń. Po nawiązaniu połączenia usłyszysz sygnał.

## MOŻESZ TERAZ KORZYSTAĆ Z TRYBU PODWÓJNEJ ZABAWY!



Głośniki (1)

Głośniki (2)

**Problemy z nawiązaniem połączenia?**

Po włączeniu głośnika będzie on przez 30 sekund próbował połączyć się z urządzeniem, do którego był ostatnio podłączony. Jeśli go nie znajdzie, przejdzie na 3 minuty w tryb parowania. Można wtedy podłączyć nowe urządzenie. Miękki reset może czasem rozwiązać problem z połączeniem. Warto wyłączyć i włączyć głośnik.

**Za wolno?**

Głośnik jest w trybie parowania tylko przez 3 minuty. Za późno? Wystarczy nacisnąć przycisk Bluetooth przez 3 sekundy.

**Chcesz podłączyć inne urządzenie?**

Żeby przełączyć głośnik w tryb parowania i podłączyć nowe urządzenie trzeba nacisnąć przycisk Bluetooth.

**Urządzenie piszczy?**

Bateria się wyczerpuje. Ostrzega przy 20, 15 i 10 procentach naładowania.

**Głośnik się wyłączył?**

Poziom baterii spadł poniżej 5 procent. Aby znowu imprezować wystarczy naładować głośnik.

**Głośnik przeszedł w stan czuwania?**

Przez ostatnie 30 minut niczego nie odtwarzał albo nie został wyłączony? Żeby znowu grać, trzeba go wyłączyć i włączyć.

**Ładowanie innych urządzeń?**

Kiedy korzysta się z portu funkcji Powerbank, czas pracy głośnika skraca się.

**Potrzeba pomocy gwarancyjnej?**

Standardowa 2-letnia gwarancja sklepowa obowiązuje tylko po okazaniu dowodu zakupu lub jego kopii, na który składa się oryginał rachunku z datą zakupu i kodem produktu. Aby skorzystać z gwarancji trzeba zwrócić się do sklepu, gdzie zakupiono produkt marki Fresh 'n Rebel. Patrz też Gwarancja i ograniczenia.

**Twojego pytania nie ma na liście? Chętnie pomożemy.**

Napisz na: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



## OSTRZEŻENIE!

Te wskazówki bezpieczeństwa przygotowano z myślą o zapewnieniu najlepszego poziomu pracy i zabawy z produktami marki Fresh 'n Rebel przy zachowaniu bezpieczeństwa. Aby urządzenie działało sprawnie:

- Należy zawsze dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
- Przed użytkowaniem głośnika należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji.
- Wszystkie głośniki Rockbox Bold mają certyfikaty IPX7.
- WAŻNE: Aby mieć pewność, że głośnik Rockbox Bold jest wodoodporny, należy odłączyć od niego wszystkie kable i zamknąć gumową osłonę na bocznej ścianie. Narażenie głośnika Rockbox Bold na kontakt z płynami bez wcześniejszego wykonania tej czynności grozi trwałym jego uszkodzeniem. Nie narażać głośnika Rockbox Bold na kontakt z wodą podczas ładowania. Grozi to trwałym uszkodzeniem głośnika i baterii.
- Głośnik ma przypisany stopień ochrony IPX7, ponieważ może być zanurzony w wodzie na głębokość do 1 metra przez 30 minut.
- Głośnik Rockbox Bold nie lubi stonaj wody. Jeśli głośnik będzie miał kontakt ze stonaj wodą, zaleca się przepłukanie go wodą z kranu. Pomoże to zapobiec wytrącaniu się soli na głośnikach, elementach sterowania i tkaninie obudowy.
- Nadanie klasy wodoodporności oparto na pomiarach w warunkach tu opisanych. Należy pamiętać, że nieprawidłowe działanie wynikające z zanurzenia w wodzie w wyniku nieprawidłowego użytkowania nie jest objęte gwarancją.
- Nie należy próbować otwierać ani modyfikować głośnika. W środku nie ma części, które użytkownik mógłby naprawić, a może to spowodować utratę gwarancji.
- Nie używać głośnika w źródłach znacznego ciepła lub nawiewach ogrzewania albo w ich pobliżu ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych przez długi czas.
- Głośnika należy używać w temperaturze 5°C–45°C.
- Nie nakrywać głośnika papierem ani innymi materiałami. Może to wpłynąć na jego chłodzenie.
- Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na głośniku.
- Nie wpychać przedmiotów w otwory w głośniku.
- Głośnik nie może być traktowany jako element komunikacji awaryjnej.
- Trzymać głośnik z daleka od wyrobów medycznych, w tym rozruszników serca i aparatów słuchowych.
- Na pokładzie samolotu głośnik powinien być wyłączony. Użytkowanie głośnika w samolocie może mieć wpływ na jego funkcjonowanie i może stanowić naruszenie prawa.
- W celu zapewnienie odpowiedniej wentylacji należy pozostawić przynajmniej 5 mm przestrzeni wokół głośnika.
- Na głośniku nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.
- Należy mieć na uwadze kwestie ochrony środowiska podczas utylizacji baterii.
- Nie należy narażać baterii na nadmierne ciepło, np. promienie słoneczne czy ogień.
- UWAGA: Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniać tylko na baterię takiego samego lub równoważnego rodzaju.

**Gwarancja i ograniczenia**

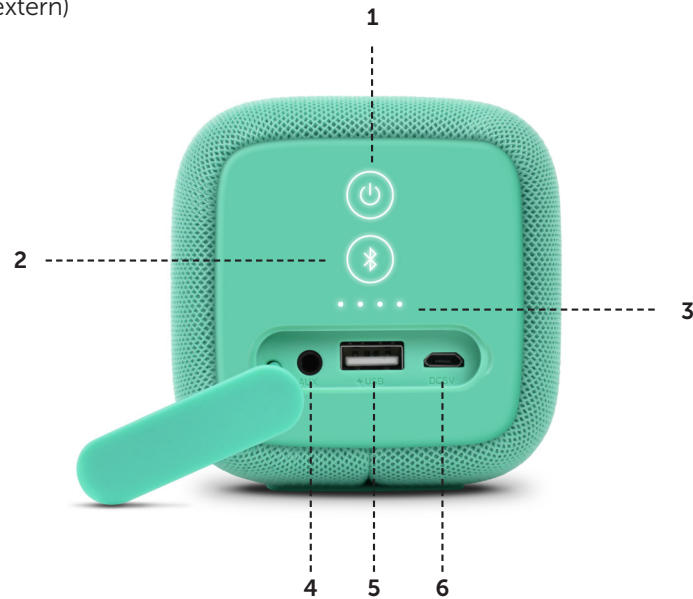
Gwarantujemy, że produkt będzie wolny od wad materiałowych i wykonawstwa w normalnych warunkach przez okres 2 lat od daty zakupu. W tym czasie wadliwe produkty można zgłaszać do naprawy lub wymiany firmie, od której zostały zakupione. Gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń, normalnego zużycia, przypadkowej utraty lub użytku niezgodnego ze wskazówkami w instrukcji obsługi.

**Parametry produktu**

Moc wyjściowa: 2 x 12 W  
Prąd stały zasilania: Do 5V / 2A (micro USB)  
Pojemność akumulatora: 7.4V / 2600mAh  
Wyjście USB: 5V / 1A  
Bluetooth: 4.2  
Wymiary: 182 x 80 x 80 mm  
Masa produktu: 660 g  
Pasmo częstotliwości pracy: 2400 do 2483,5 MHz  
Maksymalna moc nadawanego sygnału radiowego: 4 dBm

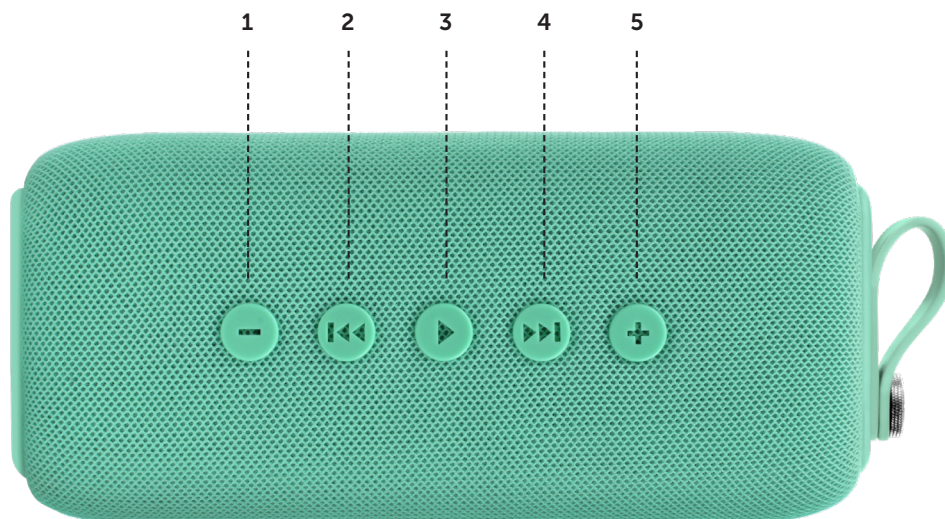
## ROCKBOX BOLD M

1. Pornit/oprit
2. Buton asociere Bluetooth
3. LED-uri capacitate baterie: 1/4=25 %, 2/4=50 %, 3/4=75 %, 4/4=100 %
4. Intrare audio
5. Powerbank (Acumulator extern)
6. Micro USB



## BUTOANE

1. Volum mai încet
2. Melodie precedentă
3. Apăsare scurtă = redare / pauză  
Apăsare scurtă = preluare / terminare apeluri  
Apăsare lungă = respingere apeluri
4. Melodie următoare
5. Volum mai tare



## SUNTEȚI GATA DE ORICE? SĂ-I DĂM DRUMUL!

### 1. Încărcați boxa cu ajutorul cablului Micro-USB

LED-ul pentru indicarea nivelului de încărcare se va aprinde când boxa se încarcă și se va stinge când este încărcată.



### 2. Porniți boxa

Veți auzi un sunet de clipocit de apă când boxa este pornită.



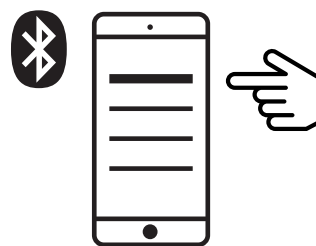
### 3. Țineți apăsat butonul Bluetooth timp de 3 secunde

Când butonul Bluetooth luminează intermitent în alb, boxa este gata să fie conectată prin Bluetooth.



### 4. Conectați-vă la telefon, tabletă sau laptop, etc.

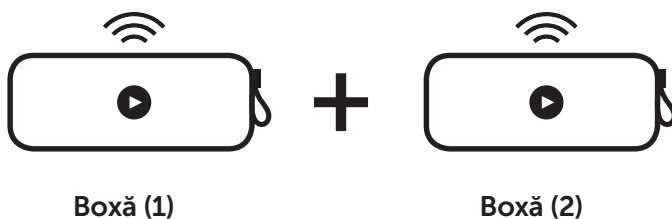
Porniți Bluetooth și selectați boxa din lista de dispozitive disponibile. Butoanele se vor aprinde în alb și veți auzi un semnal la conectare.



## PORNIȚI MODUL DE DISTRAȚIE LA DUBLU

Înainte de a începe - opriți Bluetooth de pe telefon/laptop/tabletă.

1. Țineți butonul Bluetooth de pe boxă (1) până când butoanele se aprind intermitent în culoare albă.
2. Apăsați butonul Bluetooth de pe boxă (2) de două ori rapid (dublu clic).
3. După ce auziți sunetul de \*bleep\* din ambele boxe, acestea sunt conectate cu succes.
4. Acum porniți conexiunea Bluetooth de pe telefon/tabletă/laptop.
5. Țineți butonul Bluetooth de pe boxă (1) până când butoanele se aprind intermitent în culoare albă.
6. În meniul Bluetooth selectați „Rockbox Bold M”.
7. \*Bleep\*, dispozitivul dvs. este conectat!





## Probleme la conectare?

La pornirea boxei, aceasta va încerca să se reconecteze la ultimul dispozitiv conectat timp de 30 de secunde. Dacă nu îl găsește, va intra în modul asociere timp de 3 minute și puteți conecta un nou dispozitiv. A resetare soft poate rezolva uneori problema de asociere, deci încercați să opriți și să porniți boxa.

## Prea încet?

Boxa rămâne în mod asociere numai 3 minute. Ați ratat perioada? Apăsați butonul Bluetooth timp de 3 secunde.

## Conectați un alt dispozitiv?

Apăsați butonul Bluetooth pentru a trece iar boxa în mod asociere și pentru a conecta un nou dispozitiv.

## Auțiți un bip?

Bateria se descarcă. Veți primi o avertizare când nivelul de încărcare ajunge la 20, 15 și 10 procente.

## Boxa se închide?

Bateria este încărcată sub 5 la sută. Încărcați boxa pentru a continua distracția...

## Boxa a intrat în mod inactiv?

Nu ați redat nimic timp de 30 de minute sau ați uitat să opriți boxa? Opriți și porniți din nou boxa pentru a continua redarea muzicii.

## Încărcați alte dispozitive?

Durata de redare a boxei se va reduce când utilizați portul acumulatorului extern pentru a încărca alte dispozitive.

## Aveți nevoie de ajutor pentru garanție?

Garanția standard de 2 ani primită din magazin este valabilă numai împreună cu dovada achiziției sau copia facturii originale, care conține data achiziției și codul produsului. Contactați magazinul din care ați cumpărat produsul dvs. Fresh 'n Rebel pentru a solicita garanția. Consultați și capitolul Garanție și Limitări.

## Nu găsiți întrebarea dvs.? Suntem aici să vă ajutăm.

Scrieți-ne la adresa: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



## AVERTISMENT!

Instrucțiunile privind siguranța sunt create pentru a obține performanță maximă de la produsul dvs. Fresh 'n Rebel în siguranță. Pentru a garanta funcționarea fiabilă:

- Urmați cu strictețe toate instrucțiunile și avertismentele.
- Citiți cu atenție toate instrucțiunile din manualul de utilizare înainte de a pune în funcțiune boxa.
- Toate boxele Rockbox Bold sunt certificate IPX7.
- IMPORTANT: Pentru a vă asigura că Rockbox Bold este impermeabil, îndepărtați toate cablurile din boxă și închideți capacele laterale din cauciuc; Dacă expuneți boxa Rockbox Bold la lichide fără a realiza acest lucru, boxa poate fi deteriorată permanent. Nu expuneți Rockbox Bold la apă în timpul încărcării. Acest lucru poate cauza deteriorarea permanentă a boxei sau a bateriei.
- Boxa dispune de un grad IPX7, deoarece poate fi scufundată în apă de 1 metru timp de 30 de minute.
- Boxei Rockbox Bold nu îi place apa sărată. Dacă boxa intră în contact cu apă sărată, recomandăm clătirea acesteia cu apă de la robinet. Pentru a împiedica cristalizarea sării pe drivere, comenzi sau carcasa cu material textil.
- Performanța de impermeabilitate a sistemului se bazează pe măsurătorile efectuate în condițiile descrise în prezentul document. Rețineți faptul că defectiunile cauzate de imersarea în apă din cauza utilizării incorect nu sunt acoperite de garanție.
- Nu încercați să modificați sau să deschideți produsul. Nu conține piese care pot fi reparate, iar deschiderea produsului va anula garanția.
- Nu utilizați boxa lângă o sursă de căldură intensă, calorifer sau expusă la razele solare timp îndelungat.
- Boxa trebuie utilizată în medii cu temperatura între 5 °C - 45°C (41°F - 113°F).
- Nu acoperiți boxa cu hârtie sau alte materiale. Acest lucru poate afecta capacitatea de răcire.
- Nu puneți obiecte grele pe boxă.
- Nu încercați să introduceți pinuri în orificiile boxei
- Nu vă bazați pe boxă pentru comunicare în caz de urgență.
- Păstrați boxa departe de dispozitive medicale precum pacemaker și dispozitive auditive.
- Opriți boxa în avion. Utilizarea boxei într-un avion poate afecta operațiunile aeriene și poate fi ilegală.
- Păstrați o distanță minimă de 5 mm în jurul boxei pentru o ventilație corespunzătoare.
- Pe boxă nu trebuie amplasate surse de foc deschise, ca de exemplu lumânări aprinse.
- Acordați atenție aspectelor privind eliminarea bateriilor în mediul înconjurător.
- Bateriile nu trebuie expuse la temperaturi ridicate, ca de exemplu la raze solare, foc sau altele.
- AVERTISMENT: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu tip identic sau echivalent.

## Garanție și limitări

Garantăm produsul pentru defectiuni în material și asamblare în condiții normale, pe o perioadă de 2 ani de la data achiziției. În timpul perioadei respective, produsele defecte pot fi oferite pentru reparare sau înlocuire la compania de unde a fost achiziționat produsul. Garanția nu acoperă daunele accidentale, uzura, pierderea incidentală sau utilizarea în afara instrucțiunilor stabilite în manualul de utilizare.

## Specificațiile produsului

Putere de ieșire: 2 x 12 W  
 Alimentare c.c.: Max. 5V/2A (micro USB)  
 Capacitatea bateriei: 7.4V / 2600mAh  
 Ieșire USB: 5V/1A  
 Bluetooth: 4.2  
 Dimensiuni: 182 x 80 x 80 mm  
 Greutate produsului: 660 grame  
 Bandă de frecvență de funcționare: 2400 - 2483.5 MHz  
 Putere maximă de frecvență radio transmisă: 4 dBm

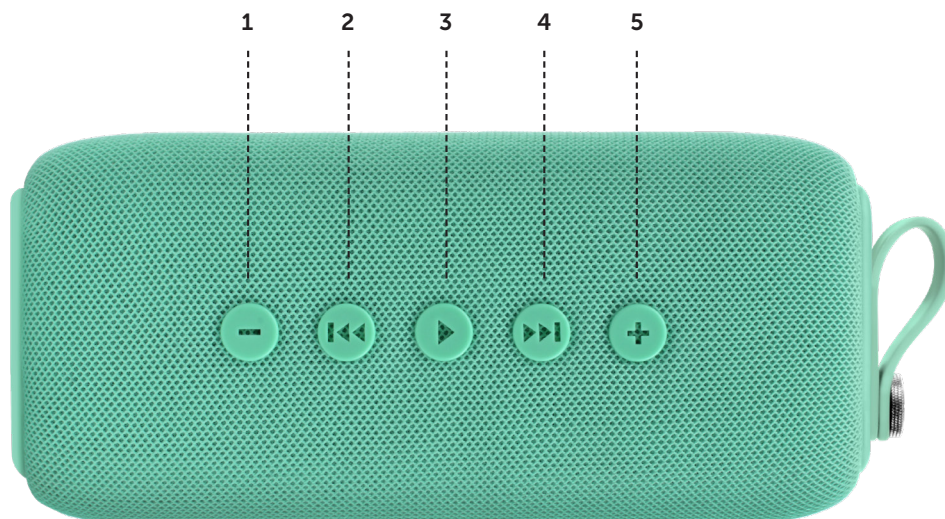
## ROCKBOX BOLD M

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2. Κουμπί ζεύξης Bluetooth
3. Ενδείξεις LED χωρητικότητας μπαταρίας: 1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%
4. Είσοδος ήχου
5. Αποθήκη Ενέργειας
6. Micro USB



### ΚΟΥΜΠΙΑ

1. Μείωση έντασης
2. Προηγούμενο τραγούδι
3. Σύντομο πάτημα = αναπαραγωγή/παύση  
Σύντομο πάτημα = απάντηση/τερματισμός κλήσεων  
Παρατεταμένο πάτημα = απόρριψη κλήσεων
4. Επόμενο τραγούδι
5. Αύξηση έντασης



## ΕΤΟΙΜΟΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΝΤΑ; ΡΟΚΑΡΟΥΜΕ!

### 1. Φορτίστε το ηχείο με το καλώδιο Micro USB

Οι ενδείξεις LED για τη χωρητικότητα της μπαταρίας ανάβουν όταν φορτίζεται το ηχείο και σβήνουν όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.



### 2. Ενεργοποιήστε το ηχείο

Θα ακούσετε έναν ήχο σαν από νερό όταν ενεργοποιηθεί το ηχείο.



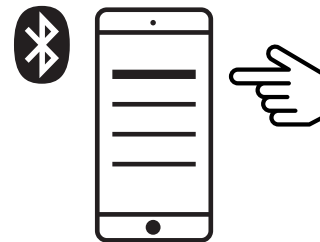
### 3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Bluetooth για 3 δευτερόλεπτα

Όταν το κουμπί Bluetooth αναβοσβήνει με λευκό χρώμα, το ηχείο είναι έτοιμο για σύνδεση μέσω Bluetooth.



### 4. Συνδέστε το τηλέφωνο, το tablet, τον φορητό υπολογιστή σας κ.λπ.

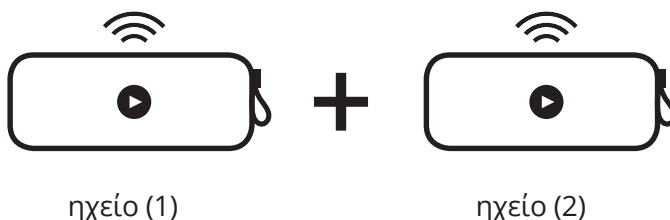
Ενεργοποιήστε την επικοινωνία Bluetooth και επιλέξτε το ηχείο από τη λίστα των διαθέσιμων συσκευών. Τα κουμπιά θα γίνουν λευκά και θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) όταν υλοποιηθεί η σύνδεση.



## ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΠΛΗΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε, απενεργοποιήστε την επικοινωνία Bluetooth στο τηλέφωνο, στον φορητό υπολογιστή ή στο tablet σας.

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Bluetooth στο ηχείο (1) μέχρι τα κουμπιά αφής να αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα.
2. Πατήστε δύο φορές σε γρήγορη διαδοχή το κουμπί Bluetooth στο ηχείο (2) (διπλό κλικ).
3. Όταν ακούσετε το ηχητικό σήμα (μπιπ) και από τα δύο ηχεία, έχουν συνδεθεί επιτυχώς μεταξύ τους.
4. Τώρα ενεργοποιήστε τη σύνδεση Bluetooth στο τηλέφωνο, στο tablet ή στον φορητό υπολογιστή σας.
5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Bluetooth στο ηχείο (1) μέχρι τα κουμπιά αφής να αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα.
6. Στο μενού Bluetooth, επιλέξτε 'Rockbox Bold M'.
7. Μόλις ακούσετε το ηχητικό σήμα (μπιπ), η συσκευή σας έχει συνδεθεί!



ηχείο (1)

ηχείο (2)

**Προβλήματα σύνδεσης:**

Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο, αυτό προσπαθεί επί 30 δευτερόλεπτα να επανασυνδεθεί με τη συσκευή που είχε συνδεθεί την τελευταία φορά. Εάν δεν μπορέσει να τη βρει, θα μεταβεί σε κατάσταση ζεύξης για 3 λεπτά και μπορείτε να συνδέσετε μια νέα συσκευή σε αυτό το διάστημα. Ορισμένες φορές, ένα πρόβλημα ζεύξης μπορεί να λυθεί εάν πραγματοποιήσετε μια διαδικασία επαναφοράς. Γι' αυτό, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά το ηχείο.

**Αργήσατε πολύ:**

Το ηχείο θα παραμείνει σε κατάσταση ζεύξης μόνο για 3 λεπτά. Δεν προλάβετε; Πατήστε το κουμπί Bluetooth για 3 δευτερόλεπτα.

**Σύνδεση διαφορετικής συσκευής:**

Πατήστε το κουμπί Bluetooth για να θέσετε ξανά το ηχείο σε κατάσταση ζεύξης και συνδέστε μια νέα συσκευή.

**Ακούτε ένα μπιπ:**

Η μπαταρία κοντεύει να εξαντληθεί. Θα παράγει ένα προειδοποιητικό σήμα όταν απομένει 20, 15 και 10 τοις εκατό της χωρητικότητάς της.

**Το ηχείο απενεργοποιήθηκε:**

Η χωρητικότητα της μπαταρίας έπεσε κάτω από το 5 τοις εκατό. Φορτίστε το ηχείο για να ακούσετε ξανά μουσική.

**Το ηχείο μετέβη σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας:**

Δεν αναπαράγατε τίποτα τα τελευταία 30 λεπτά ή ξεχάσατε να απενεργοποιήσετε το ηχείο; Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το ηχείο για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή μουσικής.

**Φορτίζετε άλλες συσκευές:**

Ο χρόνος αναπαραγωγής του ηχείου θα είναι μικρότερος όταν χρησιμοποιείτε τη θύρα Μονάδας ισχύος για τη φόρτιση άλλων συσκευών.

**Χρειάζεστε βοήθεια με την εγγύηση:**

Η στάνταρ εγγύηση 2 ετών από την αγορά ισχύει μόνο εφόσον επιδειχθεί ένα αποδεικτικό αγοράς ή αντίγραφο του, το οποίο περιλαμβάνει το πρωτότυπο παραστατικό με την ημερομηνία αγοράς και τον κωδικό προϊόντος. Επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς του προϊόντος σας Fresh ή Rebel για να ζητήσετε υπηρεσίες στα πλαίσια της εγγύησης. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα Εγγύηση και περιορισμοί.

**Δεν υπάρχει η ερώτησή σας; Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.**

Γράψτε μας: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Οι οδηγίες ασφάλειας έχουν ως στόχο να σας βοηθήσουν να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο και με ασφάλεια τις δυνατότητες του προϊόντος Fresh ή Rebel. Για να διασφαλίσετε αξιόπιστη λειτουργία του προϊόντος:

- Να ακολουθείτε πάντα πιστά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης πριν λειτουργήσετε το ηχείο.
- Όλα τα ηχεία Rockbox Bold έχουν πιστοποίηση IPX7.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να διασφαλίσετε ότι το Rockbox Bold είναι υδατοστεγές, αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από το ηχείο και κλείστε το ελαστικό κάλυμμα στα πλάγια. Εάν εκθέσετε το Rockbox Bold σε υγρά χωρίς να το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί μόνιμη βλάβη στο ηχείο. Μην εκθέτετε το Rockbox Bold σε νερό κατά τη φόρτιση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο ή στην μπαταρία.
- Η πιστοποίηση IPX7 του ηχείου σημαίνει ότι μπορεί να βυθιστεί σε νερό βάθους 1 μέτρου για έως και 30 λεπτά.
- Το Rockbox Bold αντιπαθεί το θαλασσινό νερό. Εάν το ηχείο έρθει σε επαφή με θαλασσινό νερό, συνιστάται να το ξεπλύνετε με νερό βρύσης. Έτσι θα αποτρέψετε την εναπόθεση κρυστάλλων αλατιού στις μονάδες οδήγησης, στους μηχανισμούς ελέγχου ή στο υφασμάτινο περίβλημα.
- Οι επιδόσεις αντοχής στο νερό του συστήματος βασίζονται σε μετρήσεις υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο παρόν. Σημειώστε ότι ενδεχόμενες δυσλειτουργίες από βύθιση σε νερό που προκλήθηκαν λόγω χρήσης με αδόκιμο τρόπο δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε ή να ανοίξετε το ηχείο. Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα εξαρτήματα στο εσωτερικό και θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Μην λειτουργείτε το ηχείο μέσα ή κοντά σε πηγές έντονης θερμότητας ή αγωγούς θερμού αέρα, ή κάτω από το άμεσο φως του ήλιου για μεγάλο διάστημα.
- Το ηχείο πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με θερμοκρασία 5 °C – 45°C (41°F – 113°F).
- Μην καλύπτετε το ηχείο με χαρτί ή άλλα υλικά. Ενδέχεται να επηρεαστεί η ικανότητα ψύξης του.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο ηχείο.
- Μην προσπαθήσετε να εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του ηχείου
- Μην βασίζεστε στο ηχείο για επικοινωνία έκτακτης ανάγκης.
- Κρατήστε το ηχείο μακριά από ιατρικές συσκευές, συμπεριλαμβανομένων καρδιακών βηματοδοτών και βοηθημάτων ακοής.
- Απενεργοποιήστε το ηχείο μέσα σε αεροσκάφη. Η χρήση του ηχείου μέσα σε αεροσκάφος ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του αεροσκάφους και μπορεί να είναι παράνομη.
- Διατηρήστε ελάχιστη απόσταση 5 χιλ. γύρω από το ηχείο, για επαρκή αερισμό.
- Μην τοποθετείτε πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, επάνω στο ηχείο.
- Να λαμβάνετε υπόψη τα περιβαλλοντικά θέματα κατά την απόρριψη της μπαταρίας.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμοκρασία, όπως στο φως του ήλιου, σε φωτιά και παρόμοιες πηγές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας. Αντικαταστήστε μόνο με ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.

**Εγγύηση & Περιορισμοί**

Τα προϊόντα μας έχουν εγγύηση για ατέλειες στα υλικά και την κατασκευή υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, για διάστημα δυο ετών από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα σε αυτή τη χρονική περίοδο, τα ελαττωματικά προϊόντα μπορούν να επιστραφούν για επισκευή ή αντικατάσταση στο κατάστημα που έγινε η αγορά. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχαία ζημιά, φθορά, απώλεια ή χρήση πέρα από τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.

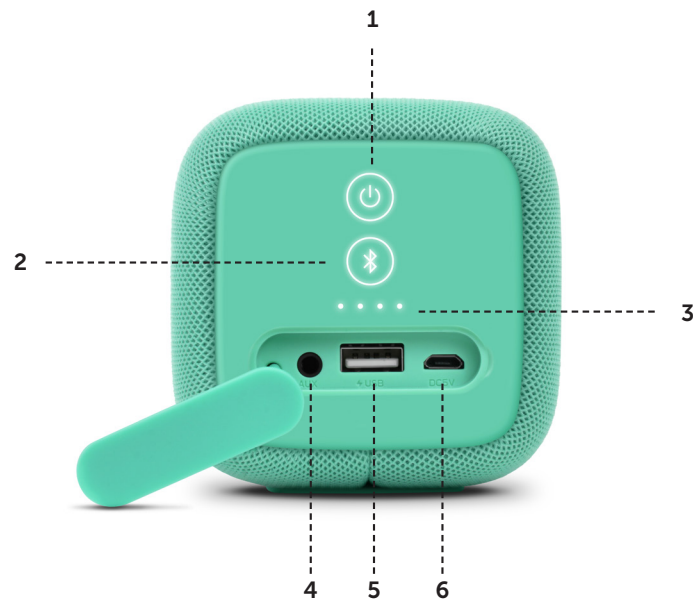
**Προδιαγραφές προϊόντος**

Ισχύς εξόδου: 2 x 12W  
Είσοδος συνεχούς ρεύματος (DC): Μέγ. 5V/2A (micro USB)  
Χωρητικότητα μπαταρίας: 7.4V / 2600mAh  
Έξοδος USB: 5V/1A  
Bluetooth: 4.2  
Μέγεθος: 182 x 80 x 80 χιλ.  
Βάρος προϊόντος: 660 γρ.  
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2400 έως 2483,5 MHz  
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης ραδιοσυχνότητας: 4 dBm



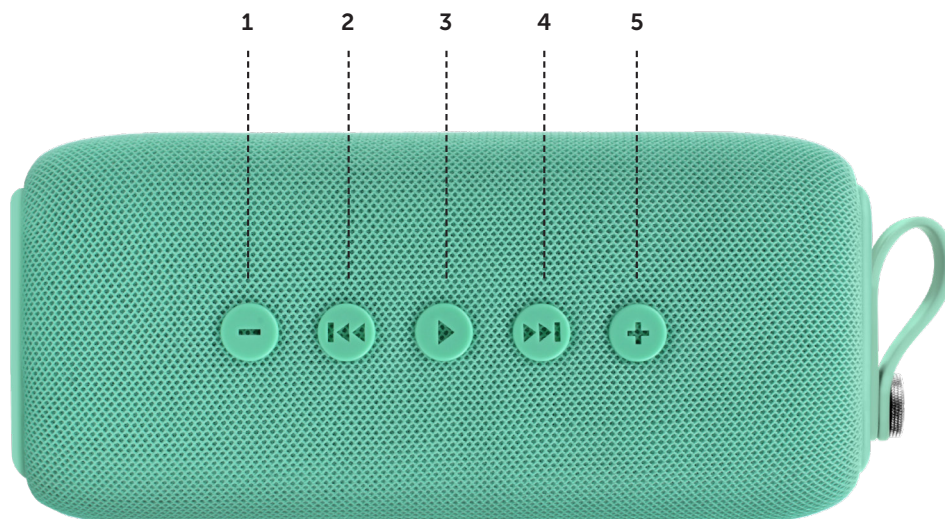
## ROCKBOX BOLD M

1. Вкл./Изкл.
2. Бутон за сдвояване чрез Bluetooth
3. Светодиоди за капацитет на батерията: : 1/4 = 25%, 2/4 = 50%, 3/4 = 75%, 4/4 = 100%
4. Аудио вход
5. Външна батерия
6. Микро USB



## КОУМПИА

1. Намаляване на звука
2. Предишна песен
3. Кратко натискане = възпроизвеждане / пауза  
Кратко натискане = приемане / приключване на повиквания  
Продължително натискане = отклоняване на повиквания
4. Следваща песен
5. Увеличаване на звука





## ГОТОВИ ЗА ВСИЧКО? ДА СЕ ЗАБАВЛЯВАМЕ!

### 1. Зареждайте тонколоната с помощта на микро USB кабела

Светодиодите за капацитет на батерията светват, когато тонколоната се зарежда, и се изключват, когато зареждането приключи.



### 2. Включете тонколоната

Когато тонколоната бъде включена, ще чуete звук на вода. ενεργοποιηθεί το ηχείο.



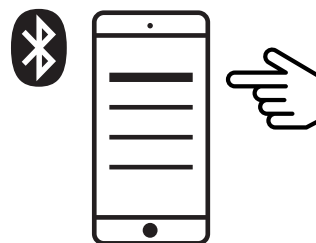
### 3. Задръжте бутона „Bluetooth“ в продължение на 3 секунди

Когато бутонът „Bluetooth“ премигва в бяло, тонколоната е готова за свързване чрез Bluetooth.



### 4. Свържете с вашия телефон, таблет или лаптоп и т.н.

Включете Bluetooth и изберете тонколоната от списъка с налични устройства. Бутоните ще станат бели, а когато се свържете, ще чуete звуков сигнал.



## ВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА ЗА ДВОЙНО ЗАБАВЛЕНИЕ

Преди да започнете, изключете Bluetooth на вашия телефон/лаптоп/таблет.

1. Задръжте бутона „Bluetooth“ на тонколоната (1) натиснат, докато сензорните бутони започнат да премигват в бяло.
2. Натиснете бързо два пъти бутона „Bluetooth“ на тонколоната (2) (с двойно щракване).
3. Ако чуete \*звуковия сигнал\* от двете тонколони, това означава, че те са успешно свързани помежду си.
4. Сега включете Bluetooth връзката на вашия телефон/таблет/лаптоп.
5. Задръжте бутона „Bluetooth“ на тонколоната (1) натиснат, докато сензорните бутони започнат да премигват в бяло.
6. В менюто „Bluetooth“ изберете „Rockbox Bold M“.
7. \*Звуков сигнал\*, вашето устройство е свързано!



Високоговорител (1)



Високоговорител (2)

## Проблеми при свързването?

Когато включите тонколоната, в продължение на 30 секунди тя ще се опитва да се свърже отново с последното устройство. Ако не успее да го намери, тонколоната ще премине в режим на вдвояване за 3 минути, а вие ще можете да свържете ново устройство. Частичното нулиране понякога може да реши проблема със свързването, затова опитайте да изключите и отново да включите тонколоната.

## Прекалено бавно?

Тонколоната ще остане в режим на вдвояване в продължение на само 3 минути. Пропуснахте го? Натиснете бутона „Bluetooth“ в продължение на 3 секунди.

## Свързване на друго устройство?

Натиснете бутона „Bluetooth“, за да върнете тонколоната в режим на вдвояване, и свържете новото устройство.

## Чувате звуков сигнал?

Батерията се изтощава. Ще получите предупреждение, когато останат 20, 15 и 10% от капацитета на батерията.

## Тонколоната се е изключила?

Батерията е била под 5%. Заредете тонколоната, за да се забавлявате отново.

## Тонколоната е в режим на неактивност?

Не сте пускали нищо през последните 30 минути или сте забравили да изключите тонколоната? Изключете и включете отново тонколоната, за да продължите да слушате музика.

## Зареждане на други устройства?

Времето за възпроизвеждане на тонколоната ще се съкрати, когато използвате порта за външна батерия за зареждане на други устройства.

## Имате нужда от помощ за гаранцията?

Стандартната 2-годишна гаранция от магазина е валидна само при представяне на доказателство за покупка или копие от него, представляващо оригинална фактура с датата на покупката и кода на продукта. Свържете се с магазина, откъдето сте закупили продукта Fresh 'n Rebel, за да подадете гаранционен иск.

Вижте също „Гаранция и ограничения“.

## Вашият въпрос не е включен? Ние сме тук, за да ви помогнем.

Пишете ни на: [helpme@freshnrebel.com](mailto:helpme@freshnrebel.com)

# ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



## ВНИМАНИЕ!

Целта на инструкциите за безопасност е да използвате безопасно и максимално ефективно вашия продукт Fresh 'n Rebel. За да гарантирате надеждна работа:

- Винаги стриктно спазвайте всички инструкции и предупреждения.
- Преди да използвате тонколоната, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството за потребителя.
- Тонколониите Rockbox Bold са сертифицирани като IPX7.
- ВАЖНО: За да сте сигурни във водоустойчивостта на Rockbox Bold, извадете всички кабели от тонколоната и затворете гуменото капаче отстрани. Ако изложите Rockbox Bold на течности, без да направите това, може да възникне трайна повреда на тонколоната. Не излагайте Rockbox Bold на вода, докато се зарежда. Това може да доведе до трайна повреда на тонколоната или батерията.
- Тонколоната е определена като IPX7, защото издържа на потапяне във вода на дълбочина до 1 метър за до 30 минути.
- Rockbox Bold не харесва солената вода. Ако все пак тонколоната влезе в контакт със солена вода, ви съветваме да я изплакнете с чешмяна вода. За да предотвратите кристализацията на солта върху високоговорителите, бутоните за управление или текстилното покритие.
- Водоустойчивостта на системата се основава на измервания, извършени при описаните тук условия. Обърнете внимание, че неизправностите, дължащи се на потапяне във вода при неправилна употреба, не се покриват от гаранцията.
- Не се опитвайте да промените или отваряте тонколоната. Няма вътрешни части, които подлежат на ремонт, а въпросното действие ще анулира вашата гаранция.
- Не използвайте тонколоната във влажна среда или условия.
- Не използвайте тонколоната във или в близост до източник на силна топлина, вентилационен отвор с топъл въздух или на пряка слънчева светлина за дълъг период от време.
- Тонколониите трябва да се използват при температура от 5°C до 45°C (41°F – 113°F).
- Не покривайте тонколоната с хартия или други материали. Това може да окаже влияние върху нейния охлаждащ капацитет.
- Не поставяйте тежки предмети върху тонколоната.
- Не се опитвайте да поставяте с натиск предмети в отворите на тонколоната
- Не разчитайте на тонколоната за спешни комуникации.
- Дръжте тонколоната далеч от медицински устройства, в това число пейсмейкъри и слухови апарати.
- Изключвайте тонколоната в самолети. Използването на тонколоната в самолет може да повлияе на функциите на самолета и да се окаже незаконно.
- Поддържайте около тонколоната минимално разстояние от 5 mm с цел достатъчна вентилация.
- Върху тонколоната не трябва да се слагат източници на открит огън като например запалени свещи.
- Батерията трябва да се изхвърли така, че да не причинява щети на околната среда.
- Батерията не трябва да се излага на прекомерна горещина като например слънчева светлина, огън или други подобни.
- ВНИМАНИЕ: Ако батерията бъде сменена неправилно, има опасност да избухне. Сменяйте я само с батерия от същия или еквивалентен тип.

## Гаранция и ограничения

Даваме гаранция срещу дефекти в материалите и изработката на продукта при нормална употреба за период от 2 години от датата на покупка. През този период дефектните продукти могат да бъдат предложени за поправка или замяна в магазина, в който са били закупени. Гаранцията не покрива случайни повреди, износване, случайна загуба или употреба не в съответствие с указанията в ръководството за потребителя.

## Спецификации на продукта

Изходна мощност: 2 x 12 W  
 вход за постоянен ток: Макс. 5 V/2A (микро USB)  
 Капацитет на батерията: 7.4V / 2600mAh  
 USB изход: 5V/1A  
 Bluetooth: 4.2  
 Размер: 182 x 80 x 80 mm  
 Тегло на продукта: 660 грама  
 Работна честотна лента: от 2400 до 2483,5 MHz  
 Максимална предавана радиочестотна мощност: 4 dBm